Amtsblatt der Großen Kreisstadt Zittau

32. Jahrgang, Nr. 358

Montag, 12.06.2023

Zittauer Stadtanzeiger

IN DIESER AUSGABE:

Stadtratsbeschlüsse	2
Fraktionsbeiträge	4
Bekanntmachungen	5
Pressemitteilungen	8
Kultur	10
Informationsblatt	12

THEMEN IN DIESER AUSGABE:

- Musik & Freude beim Chorfest in Zittau erleben
- Stadtrat beschließt die Einführung einer digitalen Regionsgästekarte in der südlichen Oberlausitz
- Notbekanntmachung der Haushaltssatzung 2023
- Aufstellung B-Plan Forschungseinrichtung Energieumwandlung
- Geplante Erweiterung „Parkschule"
- Ehrung für sportliche Erfolge
- Förderung von Kleinprojekten wird fortgesetzt
- Öffentliche Auflegung der Schöffen-Vorschlagsliste
- Hermes ist zurück
- Resümee zum Spectaculum

Zittau

zittau.de

3. Dreiländereck Chorfest in Zittau

Ein musikalisches Highlight für die ganze Familie!

Es ist soweit! Am 24. Juni 2023 verwandelt sich der Zittauer Marktplatz in eine klingende Bühne, denn das „3. Dreiländereck Chorfest" steht bevor. Freuen Sie sich auf unvergessliche Stunden voller Musik, Gemeinschaft und Unterhaltung. Der Eintritt ist frei!

Beginnen werden wir mit einer offiziellen Begrüßungsrede und dem Gesang aller Chöre um 15.00 Uhr. Tauchen Sie ein in die Welt des Chorgesangs und erleben Sie mitreißende Auftritte des Stadtchor Zittau e.V., Jugendchor Citavia e.V., Chor der Stadt Löbau e.V. und Bäckerchor Zittau-Oberseifersdorf e.V.

Ein weiteres Highlight des Chorfestes ist das Kinderprogramm. Der Druckstand der Buchkinderinitiative von Sebastian Hänel ermöglicht den Kindern einen spannenden Einblick in die Kunst des Linoldrucks. Im Musikmobil der Kreismusikschule Dreiländereck können sie verschiedene Instrumente ausprobieren und spielerisch die Welt der Klänge entdecken.

Im Kinozelt und an den Stelltafeln bekommen Sie einen Einblick in das Chorleben. Hier haben Sie auch die Möglichkeit, sich mit anderen Besucher*innen über Ihre Erfahrungen und Eindrücke auszutauschen und neue Kontakte zu knüpfen. Nutzen Sie diese Gelegenheit, um Gemeinschaft zu erleben und sich mit Gleichgesinnten zu vernetzen.

Mit der interaktiven Installation „Lückenpresse" des Görlitzer Künstlerduos Sascha Röhricht und Sebastian Hänel, welches Sie bereits die Tage vor dem Fest (21.-23.06.23) auf dem Markt im Rahmen von Zittau33 erleben können, haben Sie die Möglichkeit selbst zu Zensoren der Tageszeitungen zu werden. Lassen Sie sich überraschen!
Für Speisen und Getränke ist gesorgt, so dass jeder kleine und große Hunger und Durst gestillt werden kann.

Offiziell beenden wir die Auftritte ca. um 19.30 Uhr mit wiederum gemeinsamem Gesang aller Chöre. Danach sind Sie herzlich eingeladen, den Sommerabend mit einem erfrischenden Getränk und Gesprächen ausklingen zu lassen.

Wir freuen uns darauf, Sie beim „3. Dreiländereck Chorfest" in Zittau willkommen zu heißen und gemeinsam unvergessliche Momente voller Musik und Freude zu erleben!

Beschlüsse der Ausschüsse

Verwaltungs- und Finanzausschuss am 11.05.2023

Beschluss: 732/2023
Der Verwaltungs- und Finanzausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt die Annahmen/Vermittlung der in der Anlage aufgeführten Zuwendungen. Der angegebene Verwendungszweck wird bestätigt.

Beschluss: 684/2023
Der Verwaltungs- und Finanzausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beauftragt den Oberbürgermeister, das Wiederkaufsrecht für das Grundstück Reitbahnstraße 1, Flurstück-Nr. 43 der Gemarkung Zittau, zum Zweck der erneuten Ausschreibung auszuüben.

Beschluss: 638/2022/1
Der Verwaltungs- und Finanzausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt unter Aufhebung des Beschlusses 638/2022, die Veräußerung einer Teilfläche des Flurstücks 210/74 der Gem. Zittau (Grundbuch von Zittau, Blatt 4702) im Gewerbegebiet Pethau mit einer Gesamtgröße von ca. 1.100 m² zum Preis von ca. 12.100 € zzgl. der vertragsbedingten Nebenkosten an die EAZ GmbH.

Sozialausschuss am 15.05.2023

Beschluss: 734/2023
Der Sozialausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt die Förderung in Höhe von 950,00 € des Weinauverein e.V. mit dem Projekt: WEINAU AKTIV.

Beschluss: 735/2023
Der Sozialausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt die Förderung in Höhe von 1.000,00 € für den Eichgrabener Kulturverein 93 e.V. mit dem Projekt: 30-jähriges Jubiläum.

Technischer und Vergabeausschuss am 16.05.2023

Beschluss: 741/2023
Der Technische und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt, das Los 3, Tiefbauarbeiten, Errichtung des Ergänzungsbaus an der Oberschule „Parkschule", Karl-Liebknecht-Ring 4 in 02763 Zittau an die Firma OSTEG GmbH, Friedensstraße 35c, 02763 Zittau, mit einer Angebotssumme von 180.000,00 € (brutto) zu vergeben.

Beschluss: 743/2023
Der Technische und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt, das Los 44, Elektroinstallation, Errichtung des Ergänzungsbaus an der Oberschule „Parkschule", Karl-Liebknecht-Ring 4 in 02763 Zittau an die Firma EBS GmbH, Dorfstraße 61 in 02827 Görlitz, OT Schlauroth mit einer Angebotssumme von 379.874,83 € (brutto) zu vergeben.

Beschluss: 744/2023
Der Technische und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt, das Los 2, Baustelleneinrichtung, Errichtung des Ergänzungsbaus an der Oberschule „Parkschule", Karl-Liebknecht-Ring 4 in 02763 Zittau an die Firma BplusL Infra Log GmbH, Johann-Esche-Straße 27, 09212 Limbach-Oberfrohna, mit einer Angebotssumme von 76.633,62 € (brutto) zu vergeben.

Beschluss: 745/2023
Der Technische und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt, dem Ingenieurbüro AIZ Bauplanungsgesellschaft mbH, Bahnhofstraße 21 in 02763 Zittau, den Auftrag zur Planung, Fachdisziplin Freianlagen der Baumaßnahme „Neugestaltung Schulhof Schule an der Weinau" zu erteilen.
Die Beauftragung erfolgt stufenweise mit einer Gesamtaufwendung in Höhe von 76.864,65 € brutto.

Beschluss: 748/2023
Der Technische und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt die Vergabe der Planungsleistung zur Fortschreibung des Einzelhandelskonzepts für die Stadt Zittau an das Büro Dr. Lademann & Partner, Gesellschaft für Unternehmens- und Kommunalberatung mbH, Friedrich-Ebert-Damm 311, 22159 Hamburg, mit einer Gesamtbruttosumme von 35.000,00 €.
Die Leistung umfasst eine umfassende Strukturanalyse einschließlich Haushalts- oder Passantenbefragung, die Fortschreibung des Strategiekonzepts für die Innenstadt, die Nahversorgung und die peripheren Einkaufszentren sowie Handlungsempfehlungen. Am Erarbeitungsprozess werden die Interessenvertreter des Handels, die politischen Gremien sowie die Öffentlichkeit beteiligt.

Anlagen zu den Beschlüssen sind einsehbar im Stadtratsbüro, Markt 1 und unter **zittau.de**

Beschlüsse des Stadtrates

Beschluss: 736/2023
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau beschließt die Beteiligung der Stadt Zittau an der Einführung einer digitalen Regionsgästekarte in der südlichen Oberlausitz.
Er beauftragt den Oberbürgermeister, die dafür erforderlichen Voraussetzungen, die für eine Beschlussfassung geschaffen werden müssen, mit der Verwaltung vorzubereiten und dem Stadtrat zum Beschluss vorzulegen.
Zittau, 25.05.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Beschluss: 737/2023
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau beschließt die Fortführung der Kooperationsvereinbarung zwischen dem O-SEE Sports e.V., der Stadt Zittau und der Gemeinde Olbersdorf in Form einer Vertragsergänzung gemäß Anlage.
Zittau, 25.05.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Beschluss: 738/2023
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau beschließt die sofortige Schließung der Schwimmhalle Hirschfelde.
Die dadurch ermöglichten höheren Ausschüttungen der Städtischen Beteiligungs-GmbH Zittau an den Gesellschafter Stadt Zittau werden im Haushalt für Maßnahmen zur Dorfentwicklung in Hirschfelde eingesetzt.
Der Oberbürgermeister wird beauftragt, mittels Bürgerbeteiligung Maßnahmen der Dorfentwicklung zu entwickeln, für die entsprechende Eigenmittel in der Haushaltsplanung 2024 mit Vorschau 2025-2028 einzuplanen sind.
Auf Antrag des Ortschaftsrat Hirschfelde wird der Vollzug dieses Beschlusses bis zur Erstellung des Wirtschaftsplans 2024 ausgesetzt. In der Zwischenzeit erhalten Hirschfelder Bürger die Gelegenheit, ein alternatives Konzept zum Betrieb zu entwickeln, dabei werden sie von Stadtverwaltung und SBG im Rahmen ihrer Möglichkeiten unterstützt. Sofern bis zum 15.10.2023 ein entsprechendes Betreibungskonzept vorliegt, wird sich der Stadtrat erneut mit dem Thema befassen.
Zittau, 25.05.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Beschluss: 739/2023
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau wählt als Vertreter*in der Senioren Herrn Ansgar Schmidt mit Wirkung vom 01.06.2023 als Nachrücker für Herrn Gerd Witke zum Mitglied des Begleitausschusses der lokalen Partnerschaft für Demokratie im Bundesprogramm „Demokratie Leben!".
Zittau, 25.05.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Beschluss: 740/2023
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau wählt eine*n sach- und fachkundigen Einwohner*in, Frau Viktoria Stabrey für den Bereich Kultur in den Kultur- und Tourismusbeirat.
Zittau, 25.05.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Beschluss: 742/2023
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau beschließt, das Los 4, Rohbauarbeiten, Errichtung des Ergänzungsbaus an der Oberschule „Parkschule", Karl-Liebknecht-Ring 4 in 02763 Zittau an die Firma Neu & Reko Bau Glotz GmbH, Trebuser Straße 11, 02906 Niesky, mit einer Angebotssumme von 782.178,90 € (brutto) zu vergeben.
Zittau, 25.05.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Beschluss: 746/2023
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau beauftragt die Zittauer Stadtentwicklungsgesellschaft mbH, das Projektmanagement und das City-Management im Vorhaben „Gesundes Stadtklima" durchzuführen und damit das Vorhaben, gefördert durch das Bundesprogramm „Zukunftsfähige Innenstädte und Zentren (ZIZ)", umzusetzen.
Auf der Grundlage der Bewilligung des Bundesinstitutes für Bau-, Stadt- und Raumforschung vom 21.12.2022 gewährt die Große Kreisstadt Zittau als Erstempfänger der Zittauer Stadtentwicklungsgesellschaft mbH als Letztempfänger eine nicht rückzahlbare Zuwendung bis zu einer Höhe von 475.000,00 € (Höchstbetragsförderung) gemäß des als Anlage 2 beigefügten Zuwendungsbescheids.
Zittau, 25.05.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Termine der Ausschüsse und Stadtratssitzung

Verwaltungs- und Finanzausschuss
Do., 15.06.23, 17 Uhr
Rathaus (Ratssaal)
Sozialausschuss
Mo., 19.06.23, 17 Uhr
Rathaus (Ratssaal)
Technischer und Vergabeausschuss
Do., 22.06.23, 17 Uhr
Rathaus (Ratssaal)

Sitzung des Stadtrates
Do., 29.06.23, 17 Uhr
Rathaus (Bürgersaal)
Gegen 18.00 Uhr können die Zittauer EinwohnerInnen, Gewerbetreibenden und Grundstücksbesitzer zu städtischen Angelegenheiten Fragen stellen oder Anregungen und Vorschläge unterbreiten (Fragestunde).

Die Tagesordnung des Stadtrates und der Ausschüsse wird in den Aushangkästen/Verkündungstafeln (Rathaus, Verwaltungsgebäude Sachsenstraße 14, Franz-Könitzer-Straße 7, Sparkassenfiliale Zi-Nord/Löbauer Straße, neben der Bushaltestelle Südstraße, Dittelsdorf, Drausendorf, Eichgraben, Hartau, Hirschfelde, Pethau, Schlegel und Wittgendorf) und unter www.zittau.de bekanntgegeben.

Änderungen sind vorbehalten.

Anlagen zu den Beschlüssen sind einsehbar im Stadtratsbüro, Markt 1 und unter **zittau.de**

Aktuelle Straßensperrungen

Zittau:

- Hochwaldstraße l bis 16.06.23
- Neue Straße l bis 16.06.23
- Amalienstraße l bis 07.07.23
- G.-Hauptmann-Straße l bis 28.07.23
- Böhmische Straße/Reitbahnstraße l seit 30.03.23
- Max-Müller-Straße l bis 31.10.24

Weitere Informationen finden Sie auf

zittau.de

Einladung zur Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Dittelsdorf

Termin: 06.07.23, 18 Uhr
Ort: Dittelsdorf, Vereinshaus „Alte Schule"

Tagesordnung

1. Eröffnung, Begrüßung (Notvorstand)
2. Feststellung der form- und fristgerechten Ladung (Notvorstand)
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung/Beschluss der Tagesordnung (Notvorstand)
4. Beschluss einer Satzung für die JG Dittelsdorf (Notvorstand)
5. Wahl eines Vorstandes für die JG Dittelsdorf (Notvorstand)
6. Kassenbericht per 31.3.2023 (Herr Rieger)
7. Beschluss zum Kassenbericht und zur Entlastung des Notvorstandes (Vorsitzender)
8. Beschluss zum Wirtschaftsplan für das JJ 2023/24 (Vorsitzender)
9. Anfragen, Sonstiges (Vorsitzender)
10. Verabschiedung (Vorsitzender)

gez. T. Zenker, Jagdnotvorstand

Hinweis: Mitglieder der Jagdgenossenschaft Dittelsdorf (Jagdgenossen) sind alle Eigentümer land-, forst- oder fischereiwirtschaftlicher Liegenschaften in der Gemarkung Dittelsdorf.

Aus dem Zittauer Stadtrat

CFG

Wie weiter mit der Schwimmhalle Hirschfelde? Überraschend haben engagierte Bürger mit Unterstützung des Ortsbürgermeisters Müller den Stadtrat darum gebeten, ein Konzept zum Weiterbetrieb der Schwimmhalle bis Oktober dieses Jahres erarbeiten zu dürfen. Übereinstimmend mit dem Betreiber hat der Stadtrat dieser Bitte entsprochen. Wir als Fraktion haben großen Respekt vor diesem Engagement und hoffen auf eine tragfähige und nachhaltige Lösung. Sollte diese nicht zustande kommen, muss die Schwimmhalle geschlossen werden. Eine anders gelagerte Nutzung des Gebäudes ist jedoch damit nicht grundsätzlich ausgeschlossen.
Mit der Zustimmung unserer Fraktion zur erfolgreichen Beschlussvorlage „Beteiligung an einer Regionsgästekarte" wird die Grundlage zu einer gemeinsamen touristischen Vermarktung der südlichen Oberlausitz gelegt. Es ist ein Schritt zur Überwindung des leider noch vorherrschenden „Kirchturmdenkens" einiger Kommunen. Mit den zusätzlichen Einnahmen aus dieser Karte könnte die touristische Infrastruktur gemeinsam vermarktet und langfristig weiterentwickelt werden. Trotz des kürzlich gestarteten Deutschland-Tickets ist die geplante Einbeziehung des ÖPNV in die Gästekarte ein sinnvoller Anreiz für mit dem Auto angereiste Urlauber, vor Ort dann Ausflüge mit dem ÖPNV zu unternehmen und die Umwelt zu entlasten. Bei entsprechender Nutzung könnte in Zukunft das Angebot des Verkehrsverbundes im Geltungsbereich der Karte erweitert werden - ein weiterer positiver Effekt auch für die Region, meint Ihre cfgfraktion-zittau@gmail.com.

Johannisturm Zittau | Foto: D. Köhler

ZITTAU KANN MEHR E.V.

Parkschule - endlich geht es los
Wie es doch so schön heißt: Was lange währt, wird gut. Und das wird jetzt richtig gut. So konnten nunmehr von den zuständigen Gremien der Stadt Zittau die ersten Aufträge an Baufirmen und Planer für die Errichtung des Anbaus der Parkschule vergeben werden. Sehr bald wird man es auch vor Ort sehen, dass dieser Anbau jetzt Gestalt annimmt. Damit werden die für unsere Schülerinnen und Schüler so wichtigen weiteren Räumlichkeiten für einen bestmöglichen Unterricht bald zur Verfügung stehen. Wir freuen uns, dass die über einen von uns unterstützten Bürgerentscheid herbeigeführte Entscheidung für unsere Stadt wirkt.

Bürgerbeteiligung greift zur Schwimmhalle in Hirschfelde
Die wirtschaftlichen Gegebenheiten sind sehr eindeutig. Eine Fortführung der Schwimmhalle in Hirschfelde ist danach nicht zu empfehlen. Andererseits wissen die Stadtverwaltung und der Stadtrat um die Wichtigkeit dieses öffentlichen Ortes für den Ortsteil Hirschfelde. Daher hatte die Stadtverwaltung bei einer neuen Vorlage nicht auf eine bloße Schließung der Schwimmhalle abgestellt. Vielmehr war von Anbeginn eine Einbindung der Einwohner von Hirschfelde geplant und es sollten alternative Projekte entwickelt werden. Nunmehr ergab sich in der Beteiligung der Einwohner von Hirschfelde der Vorschlag, die tatsächliche Schließung der Schwimmhalle Hirschfelde aufzuschieben und engagierten Einwohnern von Hirschfelde die Zeit bis zum 15.10.23 zu ermöglichen, gemeinsam eine Perspektive für die Schwimmhalle zu entwickeln. Wir danken für dieses Engagement und unterstützen dieses sehr gern. Der Stadtrat beschloss dieses Vorgehen dann auch in seiner letzten Sitzung.

DIE LINKE

Goldenes Buch - Sportliche Ehrung und Chance für Hirschfelde
Wir gratulieren den 10 engagierten Sportlerinnen und Sportlern. Danke für eure herausragenden Leistungen!
Die Schließung der Schwimmhalle im OT Hirschfelde bekommt einen von uns ausdrücklich befürworteten Aufschub: Eine Initiative sucht gemeinsam mit allen Beteiligten nach neuen Ideen. Neben dem Stadtbad Zittau kann diese 2. Schwimmstätte leider nicht weiter geöffnet werden. Ungenügende Auslastung und hoher Investbedarf sprechen gegen eine Weiterbetreibung. Entstehende neue finanzielle Spielräume und ein tragbares Konzept können in den kommenden 5 Monaten hoffentlich der Gestaltung eines anderen Ortslebens an dieser Stelle den Weg bereiten.

DIE LINKE im Stadtrat Zittau

Impressum:

Herausgeber: Stadtverwaltung Zittau, Oberbürgermeister Thomas Zenker, Markt 1, 02763 Zittau **Redaktion und Satz:** Amt für Wirtschaft, Internationales, Kultur und Marke-ting, Markt 1, 02763 Zittau, Tel.: 03583 752-154, Fax: 03583 752-193, E-Mail: presse@zittau.de - Für die Inhalte der Texte zeichnen die Verfasser verantwortlich. Texte soweit nicht angegeben: Pressestelle **Druck:** MEDIA Logistik GmbH, Meinholdstr. 2, 01129 Dresden **Auflage:** 4.000 Stück, Nachdruck, auch auszugsweise, nicht gestattet **Fotos:** Stadtverwaltung Zittau, D. Köhler, K. Grebasch, Chr. Elstner, René E. Pech, Rafael Sampedro, Jens Böhme, EB Kommunale Dienste, Heindrun Muschter, M. Wohne, Eichgrabener Kulturverein e.V., Eichgrabener Sommerfestverein e.V., Andreas Nietsch, KVG Dreiländereck, Künstler-Agentur, Nelle Jung
Erscheinungsweise: monatlich (10 Ausgaben im Jahr) Der Zittauer Stadtanzeiger ist an folgenden Stellen kostenlos erhältlich: **Zittau:** Rathaus, Technisches Rathaus, Einwohnermeldeamt, T-Zentrum Zittau, KJH Villa, Landratsamt, Wohnbaugesellschaft Zittau mbH, Wohnungsgenossenschaft Zittau, Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien, Reiseagentur (im Bahnhof), Volksbank Löbau-Zittau e.G., Bäckerei & Café Lust, Filmpalast, Büroklammer, Mocca Bar, Fleischerei Kummer und Engemanns Fleischerei **Ortsteile:** Verteilung in jedem Haushalt, Hirschfelde: Geschäftsstelle der Stadtverwaltung Zittau, Rosenstraße 3
Online-Ausgabe: unter zittau.de
Abonnement: „News-E-Mail" mit dem Hinweis zum Erscheinen des Anzeigers, Jahresabonnement für Bewohner außerhalb der Stadt Zittau über Postversand zum Preis von 18,70 €. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementpreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von 1 Monat zum Jahresende schriftlich kündbar. **Anzeigen im Ortschaftsteil:** DDV Neiße GmbH, Neustadt 18, 02763 Zittau, Tel. 03583 77555880 oder 0176 41629552, E-Mail: scharf.christian@ddv-media.de (nur Geschäftsanzeigen, keine Danksagungen, Wohnungs- und Todesanzeigen, keine politischen Parteien, Wählervereinigungen und Gruppierungen).

Die Beiträge auf dieser Seite werden gemäß Beschluss des Stadtrates inhaltlich von den Stadtratsfraktionen entsprechend der Redaktionsrichtlinie verantwortet. Sachliche Fehler und Falschaussagen werden von der Stadtverwaltung nicht korrigiert.

Redaktionsschluss für diese Seite: 30.05.2023

Notbekanntmachung der Haushaltssatzung 2023

Auf der Grundlage des § 4 der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung und der ortsüblichen Bekanntgabe (Bekanntmachungssatzung) in Verbindung mit § 9 der Kommunalbekanntmachungsverordnung wird durch die Große Kreisstadt Zittau folgendes per Notbekanntmachung bekannt gemacht:

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau hat in seiner öffentlichen Sitzung am 30.03.2023 über die Haushaltssatzung 2023 beraten und diese mit 15 Ja-Stimmen zu 8 Nein-Stimmen ohne Enthaltungen unter der Beschluss-Nr. 691/2023 beschlossen.
Das Landratsamt Görlitz – Rechts- und Kommunalamt – hat mit Bescheid vom 22.05.2023 die Haushaltsgenehmigung erteilt.
Die mit Beschluss des Stadtrates vom 26.01.2023 erfolgte zweite Fortschreibung des Haushaltstrukturkonzeptes wurde genehmigt.

Aufgrund von § 74 der Sächsischen Gemeindeordnung, in der jeweils geltenden Fassung hat der Stadtrat in der Sitzung am 30.03.2023 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§ 1
Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird

im Ergebnishaushalt mit dem

▪ Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	59.168.658 Euro
▪ Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	63.039.170 Euro
▪ Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	-3.870.512 Euro
▪ Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	805.500 Euro
▪ Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	195.000 Euro
▪ Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	610.500 Euro
▪ Gesamtergebnis auf	-3.260.012 Euro
▪ Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0 Euro
▪ Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf	0 Euro
▪ Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	2.118.184 Euro
▪ Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im Sonderergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0 Euro
▪ veranschlagtes Gesamtergebnis auf	- 1.141.828 Euro

im Finanzhaushalt mit dem

▪ Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	57.014.740 Euro
▪ Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	57.319.543 Euro
▪ Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	-304.803 Euro
▪ Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	5.906.012 Euro
▪ Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	11.324.490 Euro
▪ Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-5.418.478 Euro
▪ Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-5.723.281 Euro
▪ Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	2.000.000 Euro
▪ Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	1.180.844 Euro
▪ Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	819.156 Euro
▪ Veränderung des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr auf	-1.904.125 Euro

festgesetzt.

§ 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 2.000.000 Euro festgesetzt.

§ 3
Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

§ 4
Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird
auf 11.000.000 Euro
festgesetzt.

§ 5
Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:

für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf	380 Prozent
für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf	520 Prozent
Gewerbesteuer auf	420 Prozent

§ 6 Weitere Festsetzungen

Hinweis:
Gemäß § 74 Abs. 2 Satz 2 Sächsischen Gemeindeordnung können in die Haushaltssatzung weitere Regelungen aufgenommen werden, die sich auf Erträge, Aufwendungen, Einzahlungen und Auszahlungen sowie den Stellenplan beziehen.

26.05.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Der Haushaltsplan wurde gemäß § 76 Abs. 3 SächsGemO vom 26.05.2023 bis einschließlich 02.06.02.2023 zur kostenlosen Einsicht durch jedermann im Amt für Finanzwesen, Rathaus, Markt 1, Zimmer 313 sowie online auf der Website der Stadtverwaltung Zittau niedergelegt.

T. Zenker, Oberbürgermeister

Bekanntmachung - Aufstellung Bebauungsplan Nr. XLII „Forschungseinrichtung Energieumwandlung" im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB

Der Stadtrat der Stadt Zittau hat am 30.09.2021 (Beschluss-Nr. 366/2021) die Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. XLII „Neubau einer Forschungseinrichtung des DLR" mit dem Planungsziel der Ausweisung eines Sondergebietes mit der Zweckbestimmung „Forschungseinrichtung des DLR" beschlossen. Da es sich um eine Maßnahme der Innenentwicklung handelt, die überplante Fläche < 2 ha ist und das Vorhaben keine Umweltverträglichkeitsprüfung erfordert, kann der Bebauungsplan im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB aufgestellt werden. Abweichend vom Aufstellungsbeschluss soll der Bebauungsplan nicht an den Vorhabenträger gebunden sein, sondern Planungsrecht allgemein für eine Forschungseinrichtung im Bereich Energieumwandlung schaffen. Entsprechend wurde die Bezeichnung des Bebauungsplans geändert.

Die für die Überplanung vorgesehene Fläche umfasst ca. 1,58 ha und befindet sich zwischen der Schrammstraße, der Hochwaldstraße und der Fr.-Schneider-Straße (s. Übersichtskarte).

Gemäß § 13 a Abs. 2 BauGB in Verbindung mit § 13 Abs. 3 BauGB wird von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 6 Abs. 5 Satz 3 BauGB und § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen. Der § 4c BauGB wird nicht angewendet.

Die Öffentlichkeit kann sich in der Stadtverwaltung Zittau im Amt für Recht, Bauaufsicht und Stadtentwicklung, Referat Stadtplanung, Sachsenstraße 14, Zimmer 104-108 während der Öffnungszeiten

dienstags 8-12 Uhr und 13.30-18 Uhr

sowie außerhalb dieser Zeiten nach Terminvereinbarung

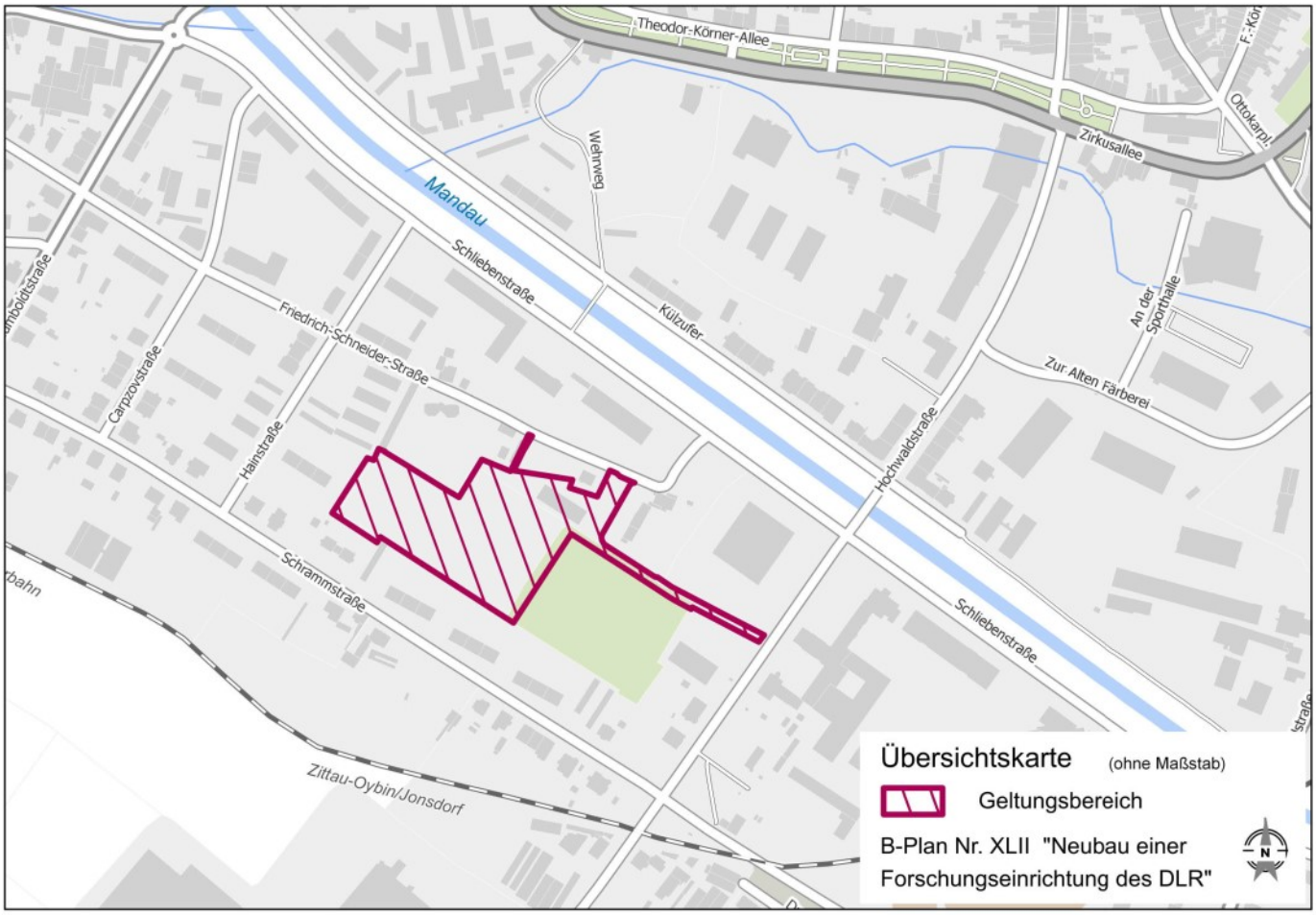
im Zeitraum vom 19.06.2023 bis zum 02.07.2023

zu den allgemeinen Zielen, Zwecken und Auswirkungen unterrichten und während dieser Frist äußern. Der barrierefreie Zugang wird auf telefonische Anfrage unter 03583 752-363 oder per E-Mail an stadtplanung@zittau.de ermöglicht.
Die Äußerungen werden überprüft und fließen dann in das weitere Bebauungsplanverfahren ein. Die Entscheidung darüber wird nach Erarbeitung des Bebauungsplanentwurfs durch den Stadtrat im Billigungsbeschluss getroffen. In der danach stattfindenden öffentlichen Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB - Ort und Zeitpunkt der Auslegung bitten wir den Bekanntmachungen im Zittauer Stadtanzeiger bzw. der Homepage der Stadt Zittau zu entnehmen - kann das Ergebnis der Abwägung eingesehen werden. Eine darüber hinaus gehende gesonderte Benachrichtigung über die Entscheidung ist gemäß den Vorschriften des Baugesetzbuches nicht vorgesehen.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage des Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e DSGVO i.V.m. § 3 BauGB und dem § 3 Abs. 1 SächsDSDG.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Informationspflichten bei der Erhebung von Daten bei der betroffenen Person im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung nach BauGB", das ebenfalls im Amt für Recht, Bauaufsicht und Stadtentwicklung, Referat Stadtplanung, eingesehen werden kann.

Zittau, 12.06.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister



Öffentliche Bekanntmachung

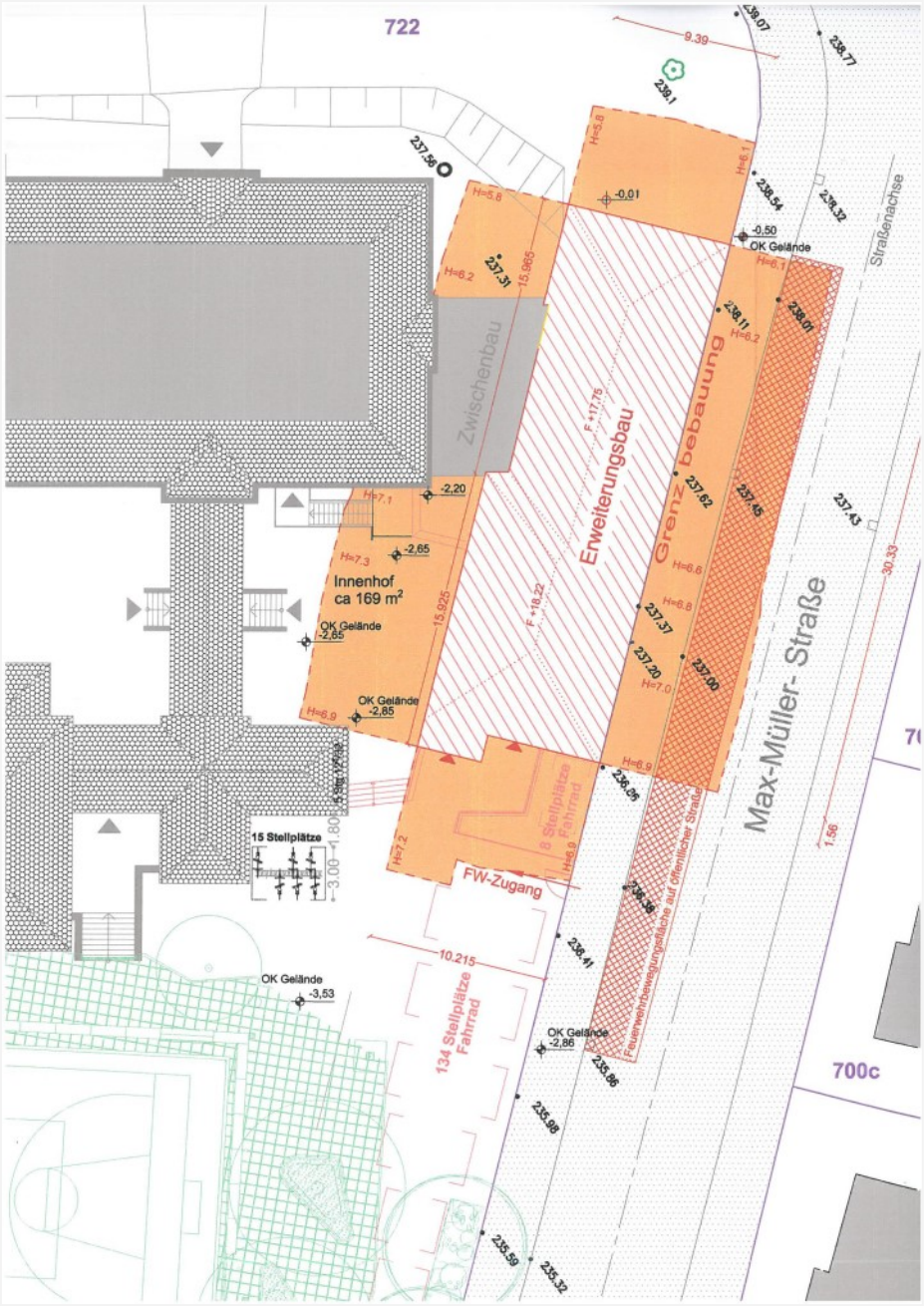
Die Stadtverwaltung Zittau teilt mit, dass für die geplante Erweiterung „Parkschule" Zittau, Karl-Liebknecht-Ring 4 in 02763 Zittau, durch Errichtung eines dreigeschossigen Erweiterungsbaus mit Teilunterkellerung und unausgebautem Dachraum am 12.05.2023 eine Teilbaugenehmigung für folgende Bauarbeiten erteilt worden ist:

- Baugrube, Baugrundverbesserungsmaßnahmen, Grundleitungen
- Fundamente und Bodenplatte (Kellergeschoss und Erdgeschoss)
- Kellerwände, Decke über Kellergeschoss

Diese Teilbaugenehmigung erfasst ebenfalls Bauarbeiten zur teilweisen Beseitigung der Zaunanlage und Rückbau des Wärmedämmverbundsystems des Schulhauses/Zwischenbau im Bereich der Wandflächen, an dem der Erweiterungsbau angefügt werden soll.

Mit den Bauarbeiten wird voraussichtlich am 05.06.2023 begonnen.

In diesem Erweiterungsbau der Parkschule sollen 4 Klassenräume, 3 Gruppenräume und die dazugehörigen Nebenräume als Ergänzung zum Raumprogramm der bestehenden Oberschule als 2,5-zügiger Schulkomplex untergebracht werden.



Öffentliche Auflegung der Schöffen-Vorschlagsliste der Großen Kreisstadt Zittau

In der Stadtratssitzung am 29.06.2023 erfolgt die Beschlussfassung zur Schöffen-Vorschlagsliste für die Schöffenwahl 2023. Gemäß § 36 Abs. 3 Gerichtsverfassungsgesetz (GVG) liegt diese in der Zeit vom

10.07.2023 bis 14.07.2023

Im Rathaus der Großen Kreisstadt Zittau, Markt 1 in 02763 Zittau, in der 2. Etage zu folgenden Zeiten zur allgemeinen Einsichtnahme aus:

Montag	09-12 Uhr und 13-15 Uhr
Dienstag	09-12 Uhr und 13-18 Uhr
Mittwoch	09-12 Uhr und 13-15 Uhr
Donnerstag	09-12 Uhr und 13-15 Uhr
Freitag	09-12 Uhr

Gegen die Vorschlagsliste kann gemäß § 37 GVG binnen einer Woche, gerechnet vom Ende der Auflegungsfrist, bei der Stadtverwaltung Zittau oder beim Amtsgericht Zittau schriftlich oder zu Protokoll mit der Begründung Einspruch erhoben werden, dass in die Vorschlagsliste Personen aufgenommen worden sind, die nach § 32 GVG nicht aufgenommen werden durften oder nach §§ 33 und 34 nicht aufgenommen werden sollten. Die entsprechenden Ausschlusskriterien liegen der Schöffen-Vorschlagsliste bei.

Göhler, Amtsleiterin

Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Stadt Zittau für das Jahr 2022

1. Kindertageseinrichtungen

1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	**Kindergarten 9 h** in €	**Hort 6 h** in €
erforderliche Personalkosten	1.071,70	446,55	241,13
erforderliche Sachkosten	348,75	145,32	78,47
erforderliche Personal- und Sachkosten	1.420,45	591,87	319,60

Geringere Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten
(z.B. 6 h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h)

1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	**Kindergarten 9 h** in € vor SVJ*	**Kindergarten 9 h** in € im SVJ*	**Hort 6 h** in €
Landeszuschuss	246,83	246,83		164,56
Elternbeitrag (ungekürzt)	207,08	128,17	128,17	71,67
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	966,54	216,87	216,87	83,37

*SVJ-Schulvorbereitungsjahr

1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen und Miete
1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in €
Abschreibungen	9.214,65
Zinsen	1.020,10
Miete	13.668,82
Gesamt	23.903,57

1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	**Kindergarten 9 h** in €	**Hort 6 h** in €
Gesamt	36,74	15,31	8,27

2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

2.1. Laufende Geldleistung für die Kindertagespflege je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Kindertagespflege 9 h in €
laufende Geldleistung	1.285,83
freiwillige Angabe: **weitere Kosten für die Kindertagespflege** (z.B. für Ersatzbetreuung, Ersatzbeschaffung, Fortbildung, Fachberatung durch freie Träger)	4,24
= Kosten Kindertagespflege insgesamt	1.290,07

2.2. Deckung der laufenden Geldleistung bzw. - sofern relevant der Kosten Kindertagespflege insgesamt je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Kindertagespflege 9 h in €
Landeszuschuss	281,83
Elternbeitrag (ungekürzt)	207,08
Gemeinde	801,16

Zittau, den 01.06.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Zur „Kunstaktion" in Hirschfelde

„Die Stadtverwaltung wird im gesamten Stadtbild keinerlei diffamierende Aktionen dulden, die ihr bekannt werden, völlig egal aus welcher politischen Richtung diese stammen."

Am Freitag nach Christi Himmelfahrt wurde Oberbürgermeister Thomas Zenker durch die Feuerwehrleitung Zittau darüber informiert, dass die Landespolizei die Unterstützung der Zittauer Feuerwehr angefordert hatte, diverse Objekte vom Hirschfelder Markt zu entfernen. Der Oberbürgermeister wurde durch die Feuerwehr einbezogen, da ein Einsatz wegen der potentiellen Gefährdung von Sicherheit und Ordnung nicht gerechtfertigt erschien. Der OB wies die Entfernung der politischen Meinungsäußerungen an. OB Zenker dazu: „Bei der Stadtverwaltung Zittau war keine Kundgebung o.ä. angezeigt worden und was in diversen Netzwerken als „Kunstaktion" bezeichnet wurde, ist hier nicht als solche einzuordnen. Die Stadtverwaltung wird im gesamten Stadtbild keinerlei diffamierende Aktionen dulden, die ihr bekannt werden, völlig egal aus welcher politischen Richtung diese stammen." Hier sei zudem bewusst mit der wahrscheinlichen Abwesenheit von Mitarbeiter/-innen der Stadtverwaltung, des Eigenbetriebs und der städtischen Gesellschaften wegen des Brückentags kalkuliert worden, denn wie im Nachgang bekannt wurde, sind die Verunzierungen des Hirschfelder Marktplatzes bereits in der Nacht des Spectaculums angebracht worden. „Es ist zwar bedauerlich, aber auch nicht sonderlich überraschend, dass man für diesen symbolischen Aktionismus diesen Termin genutzt hat", so Oberbürgermeister Zenker. Über die Aktion hatten in sozialen Netzwerken das rechtsextreme Netzwerk „Zittau mit Zukunft" und die Initiative gegen die Geflüchtetenunterkunft in Rosenthal berichtet. „Wir haben es in den Diskussionen um die Unterbringungen von Geflüchteten beileibe nicht nur in Zittau immer wieder mit denselben pauschalen Vorverurteilungen zu tun. Scheinbar wissen all die Menschen, die glauben sich wehren zu müssen, schon vorher, wer zu uns kommt. Aber wir wissen, dass an mehreren Stellen der Welt wieder Kriege toben, dass Unwetterkatastrophen und politische Eskalationen das Leben für viele Menschen in ihren Heimatländern unmöglich machen. Ob jemand bei uns Zuflucht finden darf, haben Gesetzgeber und Behörden zu klären – und das sind nicht wir in der kommunalen Ebene."

Mit der Eintragung in das Goldene Buch des Sports ehrt die Stadt Zittau verdiente Sportlerinnen und Sportler

In der Sitzung des Stadtrates der Großen Kreisstadt Zittau am 25.05.2023 durften sich fünf Sportlerinnen und Sportler für herausragende sportliche Leistungen, und fünf Sportlerinnen und Sportler für ihr außergewöhnliches Engagement für Zittauer Sport- und Freizeitvereine in das Goldene Buch des Sports eintragen.

Die ausgezeichneten Sportlerinnen und Sportler für das Sportjahr 2022 sind:

Ulrike Hiltscher, Leichtathletin der HSG Turbine Zittau, mit dem
- 1. Platz im 100 m Lauf (15,85 s)
- 1. Platz im 200 m Lauf (34,04 s)
- 1. Platz im 400 m Lauf (82,13 s)
- 1. Platz im Weitsprung (3,43 m)

und dem
- 1. Platz im Hochsprung (1,17 m)

bei den Deutschen Senioren-Meisterschaften in Erding 2022

Darek Ziniewicz, Leichtathlet der HSG Turbine Zittau, mit dem
- 1. Platz im 800 m Lauf (2:58,98 min)
- 1. Platz im 1500 m Lauf (5:38,64 min)

und dem
1. Platz im 5000 m Lauf (21:26,09 min)

bei den Deutschen Parameisterschaften Leichtathletik in Regensburg 2022

Christian Walther, Schütze Der Privilegierten Schützengesellschaft Zittau 1584 e.V., in der Superseniorenklasse (70 bis 74 Jahre) mit dem
- 1. Platz in der Disziplin Wurfscheibe Skeet und dem
- 2. Platz in der Disziplin Skeet – Vorderschaftrepetierflinte

Laurin Bunzel, Schütze der Privilegierten Schützengesellschaft Zittau 1584 e.V., in der Jugendklasse mit dem
- 1. Platz in der Disziplin Wurfscheibe Trap bei den Deutschen Meisterschaften Wurfscheibe im Schießsportzentrum Suhl 2022

Daniela Krostag, Schützin der Privilegierten Schützengesellschaft Zittau 1584 e.V., in der Damenklasse mit dem
- 3. Platz in der Disziplin Fallscheibe/ Büchse – Sportgewehr SL KK optische Visierung
- 2. Platz in der Disziplin Fallscheibe/ Flinte – Selbstladeflinte, offene Visierung und dem
- 3. Platz in der Disziplin Fallscheibe/ Flinte – Doppelflinte ohne Ejektor bei den Deutschen Meisterschaften Kurz – und Langwaffe in Phillipsburg 2022

Die ausgezeichneten Sportler für außergewöhnliches Engagement sind:

Stephan Krostag als arrangiertes Mitglied der Privilegierten Schützengesellschaft Zittau 1584 e.V. - aufgrund langjährigem Unterstützen des Vereins als Repräsentant bei jeglichen Meisterschaften und Wettkämpfen

Holm Kunze als Langläufer des PSV Zittau e.V., Abteilung Ski, Trainingszentrum Jonsdorf - aufgrund seiner langjährigen und herausragenden Leistungen und vielen Titeln und Medaillen im Langlauf, welche ihm zu einem der großartigsten Spitzensportler der Oberlausitz machen

Jürgen Kloß als langjähriges Vorstandsmitglied des OSV Zittau e.V. und Sportsfreund für den Handball

Dieter Donath als langjähriges Mitglied im Deutschen Alpenverein e.V. und leidenschaftlicher Skifahrer, Bergsteiger, Inlineskater und Biker

Uwe Domschke als langjähriges Mitglied im VfB Zittau e.V.

1. Reihe v. links vorn: U. Hiltscher, D. Ziniewicz, C. Walther, Jürgen Kloß, D. Donath
2. Reihe v. links hinten: OB Zenker, H. Kunze, L. Bunzel, S. Krostag, D. Krostag, U. Domschke

Mit einer Eintragung in das Goldene Buch des Sports werden einzelne Sportlerinnen und Sportler und jene, die in einem Zittauer Verein organisiert sind, für bestimmte Erfolge geehrt. Das gilt auch für Sportfunktionäre, die mit ihrem Engagement besondere Leistungen erreicht haben.

Förderung von Kleinprojekten wird fortgesetzt

Für die LEADER-Region „Naturpark Zittauer Gebirge" stehen auch im Jahr 2023 zusätzliche Mittel in Höhe von 150.000 € zur Verfügung.
Die Fördermittel aus dem Programm „Regionalbudgets im ländlichen Raum2023" sollen weiterhin die erfolgreiche Umsetzung von kleinen Projekten der Kommunen und gemeinnützigen Vereine unterstützen. Förderfähig sind investive Vorhaben, die eine Gesamtinvestitionssumme von 20.000 Euro Brutto nicht überschreiten.
Mit den zur Verfügung stehenden Fördermitteln sollen dieses Jahr Vorhaben umgesetzt werden, welche der Erhaltung, Gestaltung und Entwicklung ländlich geprägter Orte bzw. Dörfer dienen. Weiterhin soll die ländliche Infrastruktur gestärkt werden.

Das Regionalmanagement für das Gebiet „Naturpark Zittauer Gebirge" informiert und berät Sie gern zu allen Belangen des LEADER-Förderprogrammes. Das Team steht für Sie zur Verfügung, um vorherige Terminvereinbarung wird gebeten.

Der Aufruf für das Regionalbudget 2023 erfolgte am 23. Mai 2023. Die **Einreichungsfrist** für die Projekte endet am **27. Juni 2023 um 12.00 Uhr**.

Genauere Informationen finden Sie unter: https://www.stadtsanierung-zittau.de/regionalentwicklung/regionalbudget

Kontakt:
Zittauer Stadtentwicklungsgesellschaft mbH
Markt 9, 02763 Zittau

Ihre Ansprechpartner sind:
Richard Kuntzsch und Julia Böske
Telefon: 03583 5499-430/-440
rm@leader-naturpark-zittauer-gebirge.de

Das Regionalbudget wird im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes (GAK)" durch die Bundesrepublik Deutschland und den Freistaat Sachsen finanziell unterstützt. Das Regionalbudget wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

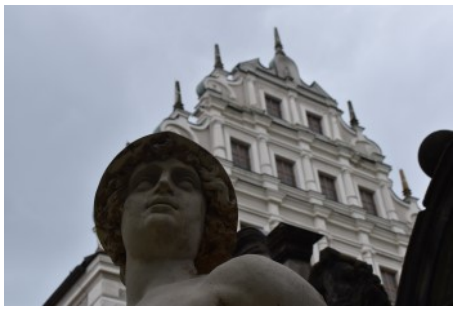
Sie möchten den Zittauer Stadtanzeiger, unser Amtsblatt der Stadt Zittau, zukünftig online bestellen?

zittau.de

Städtische Museen Zittau

Hermes ist zurück

Die Hermesstatue aus der Besserschen Gruft ist zurück in Zittau. Nach erfolgter Restaurierung erstrahlt die Sandsteinfigur nun in neuem Glanz. Restaurator und Steinmetz Andreas Muth und Restauratorin Claudia Herrmann haben die Statue in akribischer Arbeit in ihrer Werkstatt in Zwickau wiederhergestellt, Schadstoffschichten sorgsam entfernt, die ursprünglichen Farbpigmente gesichert und so der Figur neues Leben eingehaucht.
Nach dieser „Schönheitskur" legte Hermes einen Zwischenstopp im Dresdener Schloss ein, wo die Statue für mehrere Monate präsentiert wurde. Im September 2022 fand dort eine Tagung zum Thema „Der Zittauer Hermes in Dresden" statt. Hermes konnte hierdurch bereits viele Besucher anziehen und auf ein interessiertes Publikum treffen. Nun ist die Statue an ihren alten Standort im Zittauer Klosterhof zurückgekehrt.
Die Restaurierung wurde im Zuge der allgemeinen Sanierung der Grufthäuser des Klosterhofes durchgeführt. Verwirklichen ließ sich das Projekt durch Spenden von zahlreichen Förderern und Sponsoren. Die Städtischen Museen Zittau danken deshalb sowohl der Ernst von Siemens Kunststiftung, der Deutschen Stiftung Denkmalschutz und dem Zittauer Ehepaar Birgit und Steffen Bollmann als Hauptsponsoren, als auch den vielen anderen Spendern, deren Mittel die Restaurierung überhaupt erst ermöglichten. Die Präsentation in Dresden erfolgte in Kooperation mit den Staatlichen Kunstsammlungen Dresden und wurde unterstützt vom Freistaat Sachsen im Rahmen der Kampagne „So geht sächsisch".
An dem ursprünglichen Standort in der Besserschen Gruft steht Hermes erhöht auf einem Sockel. Neben seinen Beinen ist eine schwarze Marmorkartusche angebracht, die zwei Inschriften trägt. Hierauf wird zum einen Christian Besser (1660-1734) gedacht und dessen Lebenswerk als Ratsherr, Kaufmann und Wohltäter gerühmt. Die andere Inschrift erinnert an Christiana Sophia Besser (1678-1751), die zweite Ehefrau von Christian Besser. Auftraggeber des Hermes dürfte ihr Sohn Carl Christian Besser gewesen sein, nachdem das Erbbegräbnis der Familie vermutlich schon seit 1696 auf dem Zittauer Klosterhof bestand.



Die Verwendung der Statue einer antiken Gottheit auf einer christlichen Begräbnisstätte ist sehr ungewöhnlich, würde man doch eher Engel, Tugenden oder Darstellungen der Passion als plastischen Schmuck erwarten. Jedoch fällt Hermes hier eine ganz besondere Rolle zu: Er gehört zu den zwölf Hauptgöttern des Olymps, seine lateinische Entsprechung ist Merkur. Als Götterbote ist Hermes zwar bekannt, doch seine Aufgaben sind weitaus vielfältiger. Er war gleichzeitig Gott des Handels, des Reisens und des Marktes, aber auch Führer der sterblichen Menschen in die Unterwelt. Zu den Attributen, mit denen er häufig dargestellt wird, gehören Flügelschuhe und ein geflügelter Helm. In dieser Art präsentiert sich auch der Zittauer Hermes, dem eine doppelte Funktion zukommt. Zum einen spiegelte er das Wirken des Kaufmanns Christian Besser wider, der als Leinwandhändler zu Reichtum gekommen war. Sinnbildlich dafür ist das Paket mit Stoffen oder Leinwänden zu Füßen des Hermes zu deuten. Auf der Begräbnisstätte dürfte Hermes aber vorrangig in seiner Eigenschaft als Führer der Verstorbenen in die Unterwelt, den Hades der griechischen Mythologie, fungieren.

Zur Rückkehr des Hermes findet im Klosterhof der Städtischen Museen Zittau eine Festveranstaltung statt. Im Beisein des Ministerpräsidenten Michael Kretschmer wird die restaurierte Statue am 11. Juli um 19 Uhr in einer Feierstunde offiziell willkommen geheißen. Zu den Feierlichkeiten werden auch Paket- und Briefzusteller aus der Region eingeladen, um an die Funktion des Hermes als Bote zu erinnern.

Fotos: Christiane Elstner und René E. Pech

XXIII. Spectaculum Citaviae - Resümee

Fotos: Rafael Sampedro

Am 17.05.23 fand nun schon die „23. Auflage" des historischen Festes „Spectaculum Citaviae" in Zittau statt. Es war ein fantastischer Abend, eine ganz wunderbare und einzigartige Nacht, die deutlich zeigte:

Zittau ist liebenswert – Geliebtes Zittau.

Dazu haben insgesamt ca. 900 Akteure als Musikanten, Schauspieler, Sänger, Gaukler, Zauberer, Artisten und Akrobaten, Tänzer, Mönche, Rittersleute, Falkner, Handwerker und Händler, Vereine, Gastronomen und viele mehr … beigetragen. An dieser Stelle danken wir ALLEN, die sich in irgendeiner Form aktiv beteiligten.

Ein ganz besonderer Dank gilt unseren zwei Hauptsponsoren: der Stadtwerke Zittau GmbH und der Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien.

Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien

STADTWERKE ZITTAU

Wir hoffen, Sie zum XXIV. Spectaculum Citaviae am Mittwoch, dem 8. Mai 2024 wieder begrüßen zu dürfen.

Wiepke Steudner, Leiterin Kulturreferat

Burschen- und Volkslieder von der Gruppe „Fauler Lenz"

Historisch geschmückte Stände luden zum Verweilen und Genießen ein und in der Innenstadt herrschte buntes Treiben.

Eröffnung des XXIII. Spectaculum Citaviae durch den Oberbürgermeister Herrn Thomas Zenker und Auszug der Mitwirkenden

„dilecta mea musica – meine geliebte Musik"
Programm der Kreismusikschule Dreiländereck

Heiteres & Beschwingliches mit dem Collegium musicum unter Leitung von Kantor Johannes Dette

Konzert des Bäckerchors Zittau-Oberseifersdorf e.V. unter Leitung von Jens Köhler

Chorgesang vom Chor „Chornett" unter Leitung von Michael Wachler

Sang und Klang für Knechte und Mägde Zitavias dargeboten vom Stadtchor Zittau e.V.
Foto: Fotoatelier Jens Böhme

Feuershow vom Kinder- und Jugendzirkus Applaudino

Finale des XXIII. Spectaculum Citaviae mit Musik, Licht und Feuerwerk von ARTKONTOR

Informationsblatt

32. Jahrgang, Nr. 358

Montag, 12.06.2023

Zittauer Ortschaften

IN DIESER AUSGABE:

OT Hirschfelde	12
OT Hartau	14
OT Dittelsdorf	15
OT Eichgraben	16
OT Schlegel	17
OT Wittgendorf	17
OT Pethau	18
Kirche	19
Termine & Infos	19
Anzeigen	23

THEMEN IN DIESER AUSGABE:

- Hartauer Sommerfest mit Sport & Spiel, Musik & Tanz und Lasershow
- Eine kleine Geschichte aus Dittelsdorf
- Erdbeerfest und Festwochende zum Eichgrabener Sommerfest
- 30 Jahre Partnerschaft bei den Blasmusikanten
- Partnerschaftsjubiläum in Pethau
- Sonnenwendfeuer in Pethau
- Busexkursion ins Isergebirge mit dem Pilgerhäusl
- Busfahrpläne in zweiter Fortsetzung

Zittau

zittau.de

Hirschfelde

Grundschule Hirschfelde/ Ostritz

Da tickt sie wieder …

Nach langer Reparaturzeit zeigt nun endlich die schöne Schuluhr aus vergangenen Tagen wieder die Uhrzeit. Dieses Kleinod aus dem Jahr 1961 zierte schon die Außenwand des alten Schulgebäudes und viele werden sich an sie erinnern können. Zum Glück wurde sie nach der Sanierung und Rekonstruktion der Schule wieder an eine Wand angebracht. Nun sind wir der Stadtverwaltung und dem Uhrmachermeister für die Wiederherstellung sehr dankbar und hoffen, dass die Uhr lange geht!

Fotos: Eigenbetrieb Kommunale Dienste

Ein Dankeschön an die Mitarbeiter des Bauhofes des Eigenbetriebes in Hirschfelde

Schon viele Jahre sorgen die Mitarbeiter des Bauhofes für ein intaktes und sauberes Schulgelände für unsere Grundschüler. Jetzt ist es Zeit, auch einmal ein öffentliches Dankeschön zu sagen!

Nicht immer ist es einfach, das große Gelände in Ordnung zu halten. Die wenigsten werden wissen, dass nach dem Schul- und Hortbetrieb das Schulgelände ein öffentlicher Spielplatz ist. Das allein sorgt und sorgte schon für viele Probleme und nicht immer für Freude. Oft war in den letzten wärmeren Monaten am Morgen etwas kaputt oder zerstört, Abfall lag herum und Äste und Zweige waren abgerissen. Nun wird es wieder wärmer … und leider sind es auch immer wieder ehemalige Schüler*innen, die das Erschaffene nicht mehr achten und sich auf dem Gelände austoben. Aber auch Erwachsene sind oft mit ihren Hunden und deren Hinterlassenschaften hier anzutreffen oder es liegen leere Alkoholdosen und Flaschen, Müll sowie Zigarettenstummel herum.
Deshalb möchte ich mich im Namen aller Kolleg*innen und der Schüler*innen **bei allen Mitarbeitern des Bauhofes** bedanken! **Besonderer Dank**

Sitzung des Ortschaftsrates

Mittwoch, 21.06., 18 Uhr
im Gemeindeamt Hirschfelde

Ab 17.30 Uhr findet eine **Bürgersprechstunde** statt.

Erreichbarkeit Ortsbürgermeister
Tel.: 035843 25838
E-Mail: hirschfelde@zittau.de

gilt hier aber **Herrn Eichler**, der immer für unsere Nöte ein Ansprechpartner ist und mit seinen Kollegen für schnelle Abhilfe sorgt. Bedanken möchte ich mich auch an dieser Stelle bei **Herrn Schulze**, der für uns einen tollen, neuen Grill- und Feuerplatz geschaffen hat! Dieser wird sicherlich bald eingeweiht.

Danke Männer, schön, dass es euch gibt!

Frühjahrslauf

Wie in jedem Frühjahr starteten die Grundschüler der Hirschfelder Grundschule einen Lauf in den Frühling, Frühjahrscrosslauf genannt.
Bei frischen Temperaturen, die zum Laufen gut geeignet waren, ging es am Mittwoch, dem 24. Mai auf dem Gelände der Schule für die Mädchen und Jungen der Klassen 1 bis 4 los.
Nach einer Erwärmung starteten erst die Kinder aus den 4. Klassen. Sie mussten 2 Runden um das Schulgelände bewältigen. Ganz schön anstrengend, aber alle haben durchgehalten. Auch die Drittklässler hatten eine größere Distanz als die Klassen 2 und 1 zurückzulegen. Eine Runde um die Schule, oft trainiert, hieß es dann noch für die Mädchen und Jungen der Klassen 1 und 2. Angefeuert wurden alle Läufer von den anderen Kindern. Gleich nach dem Lauf fand dann auch die Siegerehrung statt.

Gewonnen haben in Klasse 1: Johanna Schönberner, Katharina Arnold und Melissa Urland bei den Mädchen. Bei den Jungen waren es Ludwig Schermann, Jamy Winsemann und Dominik Mengel. Charlotte Olonczik, Lilly Schreiber und Anika Wolfram waren die schnellsten Mädchen der Klassen 2 und Tim Möbus, Simon Kaminsky und Erik Tannert bei den Jungen. In den 3. Klassen liefen am schnellsten Mia Schulze, Lotte Stephan und Jette Kregel sowie Tobias Sieber, Ferdinand Collasch und Matti Pfitzmann. Bei den 4. Klassen siegten Emma Pawelski, Lena Schepanski und Mia Walther bei den Mädchen und Felix Johr, Paul Altmann und Ramon Offermann bei den Jungen.

Herzlichen Glückwunsch allen, aber auch allen anderen Läufern, die die Strecke durchgehalten und ihr Bestes versucht haben.

Exkursion zu fit GmbH

Alle dritten Klassen besuchten die fit GmbH. Wir sind ca. 20 bis 25 min gelaufen. Als wir ankamen, wurden wir in Gruppen eingeteilt. Herr Dr. Hammerl und Herr Graf führten uns. Wir sahen Füller, Verpacker, Palettierer, Kessel und die Maschinen, die die Flaschen herstellen. Das Lager haben wir auch gesehen. Tausende Paletten stehen in haushohen Regalen.
Einige Maschinen sind für das Herstellen der Flaschen zuständig. Sie erhitzen die Flaschen und blasen sie auf. Wir haben auch die Tab-Produktion gesehen, die Tabs werden Schicht für Schicht gepresst. Zum Schluss haben wir eine Mini-fit-Flasche bekommen. Vielen Dank an die fit GmbH!

Pepe Wiltsch Klasse 3a

Auch die 4. Klassen haben festgestellt: Bei schönem Wetter kann ja jeder …

Die Abschlussfahrt der Klassen 4a und 4b ins Schullandheim Hainewalde vom 27.-31.03.23 fand dieses Mal nicht bei T-Shirt-Wetter statt, sondern begann bei Minusgraden und Schneefall. Trotzdem hatte niemand schlechte Laune, sondern nur mehr Gepäck als sonst. Das Wetter hielt uns kaum davon ab, den Fußball- und Volleyballplatz sowie die Abenteuerschlucht unsicher zu machen und uns um die Esel, Ziegen, Schafe, Meerschweinchen und Kaninchen des Eurohofes zu kümmern.
In den Fachkabinetten war so manches zu entdecken. Zum Beispiel haben wir vieles über den Flachs erfahren, haben im Labor mikroskopiert, im Teich gekeschert und natürlich auch schon für Ostern gebastelt. Besonders spannend war die GPS-Ralley durch Hainewalde mit Walkie-Talkie, aber zum Teil ohne Lehrer. Und die waren echt glücklich, als alle wieder im Eurohof ankamen.
Auch abends waren wir schwer beschäftigt mit Sport und Spiel, der Kletterwand, hausgemachtem Knüppelteig am Lagerfeuer und Kino. Den Höhepunkt bildete die Wanderung nach Großschönau ins Technikmuseum, wo es auch eine Schlauchbootausstellung gab.
Nach den vielen Anstrengungen wurden wir immer reichlich und lecker verköstigt. Das Taschengeld konnten wir täglich dem Kiosk „spenden". Ausgepowert und etwas "schlammig", aber glücklich, fuhren wir am Freitag wieder nach Hause.
Vielen Dank an alle Mitarbeiter*innen des Eurohofes für die tolle Betreuung und auch den Eltern, die uns begleitet und gefahren haben.

Die Klassen 4a und 4b
mit ihren Klassenlehrerinnen
Frau Müller und Frau Reinhardt

Wandertag der 1. Klassen

Bei gutem Wetter kann jeder… Die Waschbären streckten die Nasen aus ihrer Höhle, sahen den zugeschneiten Tierpark, schüttelten die Köpfe und kuschelten sich wieder in ihre Höhle. Die beiden 1. Klassen der Grundschule Hirschfelde hielt das kalte Schneegestöber jedoch nicht ab, eine Woche vor Ostern in den Tierpark in Zittau zu fahren. Dort lernten wir traditionelle Osterbräuche der Ober- und Niederlausitz kennen. Unter den wachsamen Augen der Nasenbären, Meerschweinchen und Eulen probierten Kinder und Lehrerinnen einige Bräuche aus. Wir alle (nicht nur die Mädchen!) holten Osterwasser und ließen uns durch niemanden zum Plappern verleiten, haben beim Eierrollen unser Bestes gegeben und schließlich alle Energie ins Eierschlagen und Eierhaschen gesteckt. Ob uns dabei vielleicht der Luchs beobachtet hat? Zwischen den Spielen blieb noch Zeit, durch den Tierpark zu gehen und so konnten wir zum Beispiel Axolotl und Leguan, Ziegen und Hühner, Eulen und Pinguine beobachten. Bei allen Osterspielen zeigten sich einige ungeahnte Talente und am Ende durften wir uns sogar über den Besuch des Osterhasen freuen, der ein paar kleine Überraschungen im Zoo versteckt hatte.

F. Drechsel
Klassenlehrerin Klasse 1b

Schul-Matheolympiade

Auch in diesem Schuljahr haben wir wieder unsere besten Mathematiker gesucht. Bei der Schul-Matheolympiade wurde nicht einfach nur das gerechnet, was im Unterricht erlernt wurde, sondern man musste schon Köpfchen beweisen. Die Kinder brauchten Fantasie und mussten um die Ecke denken. Manche „stöhnten" schon bei der 1. Stufe, an der alle Schüler*innen teilnahmen. Nur wer viele Punkte erreichte, konnte auch die 2. Stufe lösen. Und die hatte es ganz schön in sich.

Und das sind unsere Besten:
Klassenstufe 1:
1. Ludwig Schermann 1b
2. Zusanna Hermasz 1b
3. Curt Heilmann 1b, Johanna Schönberner 1a, Felix Rolle 1a

Klassenstufe 2:
1. Albert Schiller 2a
2. Kiara Nagy Melikuti 2a
3. Anton Kretschmar 2b

Klassenstufe 3:
1. Pascal Krawolitzki 3c
2. Magdalena Kaßner 3b
3. Pauline Gintschel 3c, Tobias Sieber 3a, Leopold Schermann 3a

Klassenstufe 4:
1. Ronja Fieber 4b
2. Hannes Schönberner 4a
3. Valentin Köhler 4a

Herzlichen Glückwunsch zu diesen tollen Leistungen.

M. Reinhardt, Lehrerin

Wir pflegen unsere Patienten so,
wie wir selbst einmal gepflegt werden möchten,
wenn wir hilfebedürftig werden sollten.

- Grund- und Behandlungspflege
- Ärztlich verordnete Maßnahmen
- Beratungsbesuche
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Zusätzliche Betreuungsleistungen
- Vermittlung von Pflegezubehör
- Urlaubsbetreuung
- Essen auf Rädern
- Blutabnahme

Wir beraten Sie gern!

Häusliche Alten- und Krankenpflege
Oriwol GmbH
Rosenstraße 8
02788 Zittau
OT Hirschfelde
Tel. 035843 20757
www.pflege-oriwol.de

Hartau

Sitzung des Ortschaftsrates

Mittwoch, 14.06., 19 Uhr
im Zimmer der Ortsbürgermeisterin, Gemeindeamt Hartau

Ab 18.30 Uhr findet eine **Bürgersprechstunde** statt.

Erreichbarkeit Ortsbürgermeisterin
Tel.: 0162 4445274
E-Mail: hartau@zittau.de

Öffnungszeiten der Bibliothek

Dreiseitenhof, Untere Dorfstraße 8
dienstags, 15-17 Uhr

Hartauer Geschichte und Geschichten

Schulnachrichten vom Juni vergangener Jahre

28. Juni 1743:
8 arme Kinder bekommen das 1/4 jährige Schulgeld aus der Schularmenbüchse bezahlt (Andreas Sommer, Christian Prescher, Gottfried Kohlberger, Georg Teichgräber, Rosine Kohlbergerin, Dorothee Richterin, Dorothee Kühnelin, Elisabeth Prescherin)
26. Juni 1778:
dringt der Stadtrat ernstlich darauf, „doch wenigstens mit dem Baue (einer neuen Schule) einen Anfang zu machen“, weil tags vorher Schullehrer Gottlieb Springer wieder mit einem „unterthänigst gehorsamen Vortrage“ eingekommen war.
02. Juni 1788:
Besichtigung der Feuerstätten in der Schule.
18. Juni 1798:
Gebühren des Brautmahls von Gottlob Müller gehen auf die Schularmenkasse.
13. Juni 1873:
(Wilhelm Görner) „hat den Abgang von der hiesigen Schule (Einklassige Volksschule Großhirndorf in Böhmen) gehörig angemeldet, bis zum heutigen Tage die Schule regelmäßig besucht, und ist gegen seine Aufnahme andernorts hier nichts einzuwenden“. Umzug der Eltern nach Hartau.
1. Juni 1883:
Die Schulkassenrechnungen von 1882 werden beim Schulvorstand verlesen, der Gemeindevorstand Christian Goldberg und Kolonialwarenhändler Ernst Dehnert werden als Revisoren ernannt.
20. Juni 1928:
Der Obst- und Gartenbauverein stiftet der Schule 40 RM zur Anschaffung eines Lichtbildapparates mit Bitte zur Ausleihung mit Bezahlung für Vorträge im Verein und Bedienung durch den Lehrer.
26. Juni 1928:
Der Schulausschuss beschließt die Anschaffung eines Barrens und von Kletterstangen; und die Setzung eines neuen Waschkessels für den Schulleiter.
18. Juni 1953:
Antrag der Gemeinde zur Teilung eines Klassenzimmers.
27. Juni 1958:
Die Schülerschrottsammlung ergab 353,20 DM. Das Geld soll für Schulwanderungen verwendet werden.
20. Juni 1968:
Auf der Gemeindevertretersitzung trägt die Schuldirektorin Lotte Krohe den Rechenschaftsbericht vor. 9 Schüler können nicht versetzt werden (aus 8 Klassen).
02. Juni 2008:
(SZ-Bericht) Die Grundschule Schkola Hartau erprobt erfolgreich ein Projekt zur Integration geistig behinderter Kinder im Grundschulalter.

Eckehard Gäbler

Gaiatreeschool e.V.

Ohje das tut weh … Ayurveda die Kunst des Lebens

Ich habe Rücken! Wer kennt das nicht. Mal zieht es da oder dort, mal stimmt was mit der Verdauung nicht oder es sind ein paar Pfunde zu viel, der Stress im Alltag macht uns zu schaffen oder aber mich belasten Atemprobleme. Irgendwie fühlst du, dass etwas nicht stimmt, nicht im Gleichgewicht oder in Balance ist. Wenn‘s schlimmer wird gehst du zum Arzt, häufig zu spät, obwohl dein Körper rechtzeitig Alarm geschlagen hat. Die Einsicht, etwas für dich selbst zu TUN kommt dann, wenn das Kind in den Brunnen gefallen ist. Na gut, es ist nie zu spät, sagt der Volksmund, er sagt aber auch vorbeugen ist besser als heilen.

Ayurveda & Yoga sind eine von vielen Möglichkeiten, seine Selbstheilungskräfte zu stärken, bewusster zu leben, um Krankheiten vorzubeugen, aber sie auch zu heilen. Ayurveda – die Wissenschaft und Yoga, die Kunst zu leben, bieten vielfältige praktische Möglichkeiten für jeden, egal welchen Alters, Geschlecht oder Lebenssituation. Im Ayurveda werden nicht Krankheiten behandelt oder Symptome beseitigt, sondern der gesunde Mensch steht im Mittelpunkt einer ganzheitlichen Betrachtung. Die Anamnese, das Gespräch mit dem Therapeuten bildet den Kern der Diagnostik, um herauszufinden, woher eine Krankheit kommt und wohin sie geht. Krankheit oder im englischen „De-s-ease“ ist das Ergebnis eines Un(De)-gleich(ease)-gewichts. Im Ayurveda & Yoga geht es darum, dieses Gleichgewicht wieder herzustellen. Die Methoden sind umfassend, beginnen bei der Ernährung und Entgiftung des Körpers durch Ölanwendungen und Reinigungstechniken, den Körperhaltungen (Asanas), das richtige Atmen (Pranayama) sowie eine bewusste Lebensführung durch Entspannung, Aufmerksamkeitstraining und Meditation.
In unserem Workshop „Ayurveda & Yoga“ am ersten Juliwochenende erfährst du mehr über diese alten Techniken, lernst was Doshas sind, was Vata, Pita und Kapha

bedeutet, welche Rolle Hormone für deinen Körperhaushalt spielen und wie du sie ausgleichen kannst oder was für ein „cooler Typ“ du bist. Beate Schneppat Ayurveda- und Ernährungstherapeutin steht dir für individuelle Konsultationen zur Verfügung und David Kilian bereitet mit uns gemeinsam ein ayurvedisches Menü vor. In unserer Entspannungsoase kannst du dich verwöhnen lassen und beim Yoga lernst du deinen Körper besser kennen.

Anmeldungen & Infos auf
www.birkenhof-ashram.org.

Mike Wohne – Yogalehrer und Gründer
des Birkenhof Ashram

Dittelsdorf

Sitzung des Ortschaftsrates

Am Dienstag, dem 20.06.,
findet **keine** Ortschaftsratssitzung statt.

Erreichbarkeit Ortsbürgermeister
Tel.: 035843 29096
E-Mail: dittelsdorf@zittau.de

Eine kleine Geschichte aus Dittelsdorf

Ich möchte eine kleine Geschichte aus Dittelsdorf erzählen. Es geht um Menschlichkeit und um Kinder und darüber, ob wir als erwachsene Leser davon etwas lernen können.

Fünf Kinder wollten etwas Gutes tun. Sie beschlossen, dem Tierheim in Bischdorf zu helfen, welches sie regelmäßig besuchen. Der Funke entfachte sofort das Feuer. Ihre Motivation war ungebremst und sie legten los. Ideen wurden gesammelt. Was können wir tun? Einfachste Antwort war: „Das Tierheim braucht Geld.“ Aber wie sollten sie das anstellen? Arbeiten gehen durften sie noch nicht. Plätzchen backen und verkaufen? Oder die eigenen Spielsachen verkaufen? Das Taschengeld spenden? Spenden – „Wir sammeln Spenden.“

Es wurde ein Plan geschmiedet. Wer geht mit wem Spenden sammeln. Welche Route wird gelaufen. Ein Plakat wurde erstellt, welches beschrieb, worum es geht. Aber es gab noch ein Problem zu lösen.
Das ganze Vorhaben wurde noch nicht mit den Eltern abgesprochen. Wie sich heraus stellte, sollte dies aber kein Problem sein. Die Kinder entschieden sich, in zwei Gruppen an zwei unterschiedlichen Tagen und auf unterschiedlichen Routen durch Dittelsdorf zu laufen. Dabei war es eine ziemliche Herausforderung, an eine Tür zu gehen, zu klingeln und dann auch noch nach Spenden zu fragen. Noch schlimmer war es, eine Ablehnung zu erhalten, was durchaus für Frust sorgte. Trotz kleiner Rückschläge konnten die Kinder 241 Euro für das Tierheim an Spenden sammeln. Was für ein Erfolg und was für eine Freude bei den Kindern. Jetzt musste noch fix die Übergabe des Geldes organisiert werden. Aber auch dafür wurde schnell eine Lösung gefunden und der nächste Schritt zur Hilfe wurde getan. Sogar ein Plakat für die Übergabe wurde erstellt, auf dem die folgende Botschaft zu lesen ist:

„Wir spenden für Euch. Setzt Tiere nicht aus, sondern kümmert euch um sie. Last sie nicht im Stich! Bitte. Emma, Emely, Lena, Matteo, Elias“

Ich habe mir als Erwachsener die Frage gestellt, warum es uns Erwachsenen oft so schwer fällt, etwas Gutes zu tun? Wir betrachten meist erst die Probleme, anstatt einfach mal loszulegen, auch wenn es nur ganz kleine Dinge sind.
In diesem Sinne möchte ich mich herzlich bei den Spendern bedanken und natürlich bei den Kindern, die den Mut, den Willen und das Durchhaltevermögen hatten, in ihrem kleinen Kreis etwas zu bewegen. Danke!
Übrigens, Plätzchen wurden auch gebacken – aber die wurden dann doch selbst verputzt.

Frank Pawelski

Foto: Heidrun Muschter
Personen auf dem Bild von links nach rechts:
Emma, Lena, Ramona Loske, Matteo (es fehlt Elias)

Eichgraben

Sitzung des Ortschaftsrates

Dienstag, 13.06., 19.30 Uhr
im Gemeindezentrum.
Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte der Bekanntmachung.

Sprechstunde Ortsbürgermeister
jeden 2. Dienstag im Monat, 18-19 Uhr
im Büro des Ortsbürgermeisters,
Gemeindezentrum, Olbersdorfer Str. 11

Erreichbarkeit Ortsbürgermeister
Tel.: 03583 680866
E-Mail: eichgraben@zittau.de

Erdbeerfest

Am 17.06.2023 findet das Erdbeerfest auf dem Vereinsgelände des Eichgrabener Kulturvereins statt.
Mit der Firma Beerenobstkulturen, Baumschule, Erdbeerpflanzen Klaus Möse und dem EKV 93 gibt es wieder einen gemütlichen Nachmittag mit und um die süße Erdbeere. Musikalische Unterhaltung gibt es mit New Dixi aus Liberec. Unterschiedlichste Händler mit speziellen Produkten erwarten Sie, genauso wie leckerer Erdbeerkuchen und Kaffee. Für unsere kleinen Gäste gibt es natürlich auch eine bunte Unterhaltung.

Wir freuen uns auf Sie.

32. Sommerfest in Eichgraben

Das 32. Sommerfest wird dieses Jahr gefeiert vom **30.6. bis 2.7.2023** auf unserem schönen Festplatz und wir freuen uns schon auf unsere Gäste. Der Sommerfestverein Eichgraben, gemeinsam mit dem Eichgrabener Kulturverein 93 e.V., der Freiwilligen Ortsfeuerwehr Eichgraben und dem Kinderhaus Waldhäusel laden wieder zu einem gemeinschaftlichen Festwochenende ein. Den traditionellen Bieranstich eröffnet der Malzmönch am **Freitagabend 19.00 Uhr** und stimmt auf das Festwochenende ein. Die Disco Feuervogel sorgt für musikalische Stimmung danach.

Samstag 14.30 Uhr beginnt das Sommerfest mit dem Empfang des Schützenkönigs und danach geht es auch gleich gezielt am Adler weiter. In diesem Jahr gibt es wieder ein Jubiläum zu feiern. Unser Eichgrabener Kulturverein 93 e.V. feiert sein 30-jähriges Bestehen. Der Musikzug der Feuerwehr Eichgraben wird nach der Eröffnung dem Verein bei einer Feierstunde mal gehörig den Marsch blasen. Dazu laden wir ganz besonders ein, denn der EKV hat in den 30 Jahren mächtig viel getan, den Einwohnern und seinen Gästen bei vielen Veranstaltungen ein gutes und abwechslungsreiches Programm zu bieten.

Ein buntes Programm für Groß und Klein steht auch unseren Gästen bevor. Für unsere kleinen Gäste steht das Team „Waldhäusl e.V." bereit, Juliane Werner wird riesige Seifenblasen zaubern und eine Springburg steht auch wieder da.
Sportlich geht es zur Sache an der Vereinskegelbahn des EKV. Für österreichische Gemütlichkeit sorgen unsere Freunde aus Eichgraben bei Wien. In der Kegelhütte gibt es wieder traditionell österreichische Köstlichkeiten vom Fremdenverkehrs- und Verschönerungsverein Eichgraben aus dem Wienerwald. Achtung! Aus terminlichen Gründen können sie bei uns nur am Samstag teilnehmen. Schwein am Spieß wird es geben und die Fleischerei am Heimatmuseum aus Großschönau wird dafür sorgen, dass alle satt werden.
Ab **20.00 Uhr** und bis spät in die Nacht wird uns Powerworks mit guter Musik unterhalten.

Am **Sonntag, ab 11.00 Uhr** geht der Frühschoppen mit der Gulaschkanone und allerhand Musik los. Mit dem Akkordeonorchester der Musikschule Fröhlich unter der Leitung von Steffen Sauermann, dem Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Eichgraben und der Oberländer Blasmusik aus Hainewalde gibt es Musik bis zum späten Nachmittag. Zur weiteren Unterhaltung werden die Gäste wieder vom EKV an der Kegelbahn, von der Feuerwehr am Adler und dem Waldhäusl-team bei der Kinderunterhaltung empfangen und auch die Juliane wird wieder Seifenblasen zaubern.

Wir freuen uns, Sie als Gäste willkommen zu heißen und mit Ihnen gemeinsam ein gemütliches Festwochenende begehen zu können.

Ihr Sommerfestverein Eichgraben e.V.

Kratzer Metallbau GmbH
Wittgendorfer Straße 2
02763 Zittau
Tel.: 03583 79632000
Fax: 03583 79632001
kontakt@kratzer-metallbau.de
www.kratzer-metallbau.de
zertifiziert nach DIN EN 1090-2, EXC3
KRATZER METALLBAU GMBH

SPRACH WERK LAUSITZ
sprachwerklausitz.eu
Übersetzen | Dolmetschen | Sprachkurse | Stammtische | Lektorat

Schlegel

Sitzung des Ortschaftsrates

Mittwoch, 14.06., 19 Uhr
im Dorfgemeinschaftshaus Schlegel.
Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte der Bekanntmachung.

Sprechstunde Ortsbürgermeister
jeden 1. Dienstag im Monat, 17-18 Uhr, im Dorfgemeinschaftshaus Schlegel und nach Vereinbarung

Erreichbarkeit Ortsbürgermeister
Tel.: 035843 20614
E-Mail: schlegel@zittau.de

Danksagung

Der Tischlerei des Pater-Kolbe-Hofes in Schlegel möchte ich für die Reparatur der Bänke am Schlegler Hofteich herzlich danken. Einwohner und Gäste können sich wieder sitzend dem Treiben der Schwäne, Stockenten und Teichrallen und deren Nachwuchs erfreuen.

Frank Sieber, Ortsbürgermeister

Wittgendorf

Sitzung des Ortschaftsrates

Mittwoch, 21.06., 19 Uhr,
im Jugendclub Wittgendorf.
Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte der Bekanntmachung.

Erreichbarkeit Ortsbürgermeister
Tel.: 035843 20876
Mobil: 0172 4947631
E-Mail: wittgendorf@zittau.de

Die nächste Ausgabe des Zittauer Stadtanzeigers erscheint am **12. Juli 2023.**
Redaktionsschluss ist der **20. Juni 2023.**

Schlegler Blasmusikanten e.V.

Hallo Blasmusikfreunde,

„Nachdem bereits im Frühjahr 1992 Kontakt mit dem Musikverein „Harmonie" in Niedereschach (Schwarzwald) aufgenommen worden war, kam es im Mai 1993 zur Gründung einer Partnerschaft zwischen den beiden Kapellen. Vom 14. bis 16. Mai 1993 besuchten Mitglieder des Vereinsvorstandes die Partnerkapelle „Harmonie" in Niedereschach und nahmen nach einer Ortsbesichtigung an einer Probe des Musikvereines teil."
Was so lapidar in der Festschrift zum 25-jährigen Bestehen der „Schlegler Blasmusikanten" e.V. 1994 geschrieben steht, entwickelte sich in den folgenden Jahren zu regen Kontakten. Die Musiker vom Musikverein „Harmonie" wurden bei ihren Besuchen in Schlegel im Ort untergebracht, es wurde viel musiziert und toll gefeiert, Freundschaften geschlossen, zusammen in den Urlaub gefahren.

Jetzt nach 30 Jahren ist es an der Zeit, diese Partnerschaft zu feiern. Vom 16.06. bis 18.06.2023 werden die Musiker aus Niedereschach uns besuchen. Neben vielen internen Unternehmungen werden wir ein gemeinsames öffentliches **Konzert am 17.06.23 ab 14.30 Uhr beim Dorfgemeinschaftshaus** geben, wozu wir euch recht herzlich einladen. Bei richtig guter Musik mit Freunden, Kaffee und Kuchen könnt ihr einen schönen Nachmittag mit dem Musikverein „Harmonie" und den „Schlegler Blasmusikanten" e.V. verbringen.

Eure Schlegler Blasmusikanten

Stadtbad Zittau

BÄDER ZITTAU

Schwimmbad & Sauna- und Wellnesslandschaft
Töpferberg 1, Tel. (03583) 79 69 09 - 0
info@stadtbad-zittau.de
www.stadtbad-zittau.de

Öffnungszeiten Schwimmbad

Di	06:00 – 07:30 Uhr	Sporttarif [1]
	14:00 – 16:00 Uhr	
Do	06:30 – 08:00 Uhr	Sporttarif [1]
	14:00 – 16:00 Uhr	
	20:00 – 22:00 Uhr	Sporttarif [1]
Fr	12:00 – 14:00 Uhr	
	20:00 – 22:00 Uhr	Sporttarif [1]
Sa	12:00 – 20:00 Uhr	
So	08:00 – 18:00 Uhr	

[1] Der Sporttarif gilt ausschließlich für das Schwimmbecken.

Öffnungszeiten Sauna- und Wellnesslandschaft

Mi - Fr	14:00 – 22:00 Uhr	Wellness-Sauna
Sa	14:00 – 20:00 Uhr	Wellness-Sauna
So	10:00 – 18:00 Uhr	Familiensauna

Schwimmhalle Hirschfelde

Bahnhofstraße 10, Tel. (035843) 25 288
info@schwimmhalle-hirschfelde.de
www.schwimmhalle-hirschfelde.de

Öffnungszeiten Schwimmhalle
Derzeit geschlossen bis voraussichtlich Ende Sommerferien 2023.

Das Stadtbad Zittau geht am 11.07.2023 in die Sommerpause und öffnet wieder pünktlich zum Schuljahresbeginn am 21.08.2023.

Nähere Informationen zu Angeboten, Öffnungszeiten sowie Änderungen von Öffnungszeiten erhalten Sie im Internet oder über die Aushänge der Bäder direkt vor Ort.

Ihr Team der Bäder Zittau

Nachmittag der offenen Tür

14. Juni 2023 von 14.30 bis 16.30 Uhr

Mit Spiel, Spaß, Trödelmarkt & Catering

Kommt uns mit der ganzen Familie besuchen und lernt unsere Grundschule kennen! Wir freuen uns auf euch!

Eure Weinauschule aus Zittau

Grundschule an der Weinau
Weinauallee 1, 02763 Zittau
Tel. 03583 795580
weinaugrundschule@zittau.de

Pethau

Sitzung des Ortschaftsrates

Montag, 04.09., 19.00 Uhr
im Büro des Ortschaftsrates,
Alte Schule zu Pethau, Hauptstraße 28

Zu Beginn der Sitzung findet eine **Bürgersprechstunde** statt.

Erreichbarkeit Ortsbürgermeister
Tel.: 03583 512413
E-Mail: pethau@zittau.de

Partnerschaftsjubiläum

Am 13.05.2023 feierten wir unser **25-jähriges Bestehen** des Partnerschaftsvertrages zwischen Kryštofovo Údolí und Pethau.
Anlässlich dieses Jubiläums haben wir einen Freundschaftsbaum (Winterlinde) bei dem Willi-Gall-Denkmal in Pethau gepflanzt. Eine bilinguale Tafel weist auf diesen Anlass hin.
Zum Dorffest Ende Juli wird in unserer Partnergemeinde eine Freundschaftsbank diesbezüglich gewidmet.

Text und Foto: Andreas Nietsch, Ortsbürgermeister

Mitteilungen der Kirchgemeinden für Hirschfelde, Dittelsdorf, Schlegel und Wittgendorf

Worte des Segens

Im Monatsspruch Juni finden wir einen wunderschönen Segen: „Gott gebe dir vom Tau des Himmels und vom Fett der Erde und Korn und Wein die Fülle (Gen 27,28)". Diese Bitte sprach Isaak über seinen Sohn Jakob aus. Einige Kapitel weiter (Gen 30,30) und etliche Jahre später können wir nachlesen, wie sich dies erfüllte: Gott hatte erhört. Worte haben Kraft! Mit unserem Mund können wir einreißen oder aufbauen, fluchen oder segnen. Gott hat mit seinem Wort die Welt erschaffen und Jesus hat fast alle seine Wunder durch Sprache gewirkt. Auch die Gaben des Heiligen Geistes stehen nahezu ausschließlich im Zusammenhang mit Kommunikation. Dies sollte uns aufmerken lassen, welche Sätze wir in uns aufnehmen und welche wir selber sprechen. Wer viel Deprimierendes hört, braucht sich nicht zu wundern, wenn sich das in seinem Leben auswirkt. Wer mit seinen Worten Unmut und Ärger sät, wird schwerlich Sonnenblumen ernten. Und wer mit Zweifeln und Ängsten schwanger geht, gebiert irgendwann Verzweiflung und Kummer. Jakob hat sich segnen lassen und sein Leben war – trotz mancher Herausforderung – gesegnet! Die meisten Menschen lassen sich jedoch heute nicht mehr segnen und so fehlt an vielen Stellen genau dieser Segen Gottes! Es wäre so einfach und manches könnte wesentlich schöner sein: in jedem Gottesdienst wird gesegnet, die Taufe ist ein Segen, zur Konfirmation wird gesegnet, bei kirchlichen Trauungen wird Gott um seinen Segen gebeten und auch in kirchlichen Gruppen und Kreisen wird der Segen gesprochen. Aber die Menschen lauschen lieber auf andere Stimmen und sitzen fragwürdigen Tonangebern zu Füßen, anstatt Jesus und seine Worte zu bedenken. Kaum höre ich noch gesegneten Geburtstag, gesegneten Sonntag, Gottes Segen für dich und ähnliche Wünsche. Die Menschheit drückt lieber die Daumen und praktiziert ähnliche abergläubische und sinnfreie Dinge! Wie sich somit der Segen aus unserer Kommunikation schleicht, schleicht er sich allmählich auch aus unserer Gesellschaft. Lassen Sie sich segnen und Gottes Segen für Sie.

Pfarrer Martin Wappler

Gottesdienste

So 18.06., 10.00 Uhr
Gottesdienst in Schlegel, KiGo
So 18.06., 10.00 Uhr
Kirchweih-Gottesdienst in Hirschfelde
Sa 24.06., 18.00 Uhr
Johannistag in Wittgendorf,
Offener Mittwochskreis
So 25.06., 8.30 Uhr
Gottesdienst in Hirschfelde, Abendmahl
So 09.07., 8.30 Uhr
Gottesdienst in Schlegel, Abendmahl
So 09.07., 8.30 Uhr
Gottesdienst in Wittgendorf, Abendmahl
So 09.07., 10.00 Uhr
Gottesdienst in Dittelsdorf, Abendmahl

Erreichbarkeit

Pfarramt Dittelsdorf
Telefon: 035843 25755
Fax: 035843 25705
KG.Siebenkirchen-Dittelsdorf@evlks.de
Öffnungszeiten:
Di 09-11 Uhr und 15-17 Uhr
Pfarramtsleiter:
Pfr. M. Wappler, 03583 6963190
Martin.Wappler@evlks.de
Webseite: www.siebenkirchen.de

Pilgerhäusl e.V.

Busexkursion ins Isergebirge und sein Vorland am 17. Juni 2023

Der Pilgerhäuslverein organisiert wieder eine Busexkursion, um gemeinsam sakrale Kleindenkmale wie Wegkreuze, Bildsäulen und kleine Kapellen zu entdecken. Diesmal ist das Isergebirge und sein Vorland das Ziel. Bereichert wird die Erkundungstour mit mehreren kurzen Andachten und einem gemeinsamen Picknick.

Katholische Kirche St. Konrad Hirschfelde

So 18.06., 8.30 Uhr Heilige Messe
Do 22.06., 8.30 Uhr Heilige Messe
So 16.07., 8.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

Abfuhrtermine

	Gelbe Tonne	Blaue Tonne
Dittelsdorf	28.06.	06.07.
Eichgraben	19.06.	20.06.
Hartau	19.06.	29.06.
Hirschfelde	03.07.	06.07.
Drausendorf	03.07.	06.07.
Rosenthal	03.07.	06.07.
Pethau	26.06.	21.06.
Schlegel	28.06.	06.07.
Wittgendorf	19.06.	06.07.

Abdruck der aktuellen Busfahrpläne im Raum Zittau mit Benutzungshinweisen

Fortsetzung 2

In dieser Ausgabe drucken wir die Stadtbuslinie 2 und die Regionalbuslinien 11 und 14, die die Stadtlinie 2 im Ortsteil Pethau ergänzen, ab.

Während die Linie 11 gar nicht an Wochenenden verkehrt, bietet die Linie 14 zumindest an Samstagen 3 Fahrtenpaare an: Aus Platzgründen mussten wir den Wochenendverkehr der Linie 14 aus der Fahrplantabelle entfernen. Die 3 Samstags-Fahrten starten um 11:10, 15:10 und 19:10 am Bf. Zittau und erreichen um 11:19, 15:19 und 19:19 Pethau, Wendeplatz. In der Gegenrichtung erreichen die Busse von Waltersdorf kommend um 10:37, 14:37 und 18:37 Pethau, Wendeplatz. Die Ankunft am Bf. Zittau ist um 10:53, 14:53 und 18:53.

Die Zwischenzeiten entnehmen Sie bitte den entsprechenden Fahrten aus der Tabelle Mo-Fr.

Gute Fahrt wünscht Ihre Stadtverwaltung!
Im Auftrag Matthias Böhm

BUS 2 Bahnhof - O-See - Süd - Bahnhof - Nord - Bahnhof

KVG Dreiländereck

Linie verkehrt am 24.12. / 31.12. wie sonntags mit Einschränkungen Ⓦ

Montag bis Freitag

	Fahrtnummer		105	109	113	117	121	125	129	133	137	141	145	149	153	157	161
			♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿
	aus der Weinau (Bus) 1	an				7:40	8:40	9:40	10:40	11:40	12:40	13:40	14:40	15:40	16:40	17:40	18:40
ZVON-TARIF STADTVERKEHRSTARIF	**Zittau Bahnhof**	**ab**		**5:40**	**6:40**	**7:40**	**8:40**	**9:40**	**10:40**	**11:40**	**12:40**	**13:40**	**14:40**	**15:40**	**16:40**	**17:40**	**18:40**
	Zittau Theater			5:43	6:43	7:43	8:43	9:43	10:43	11:43	12:43	13:43	14:43	15:43	16:43	17:43	18:43
	Zittau Klosterplatz			5:44	6:44	7:44	8:44	9:44	10:44	11:44	12:44	13:44	14:44	15:44	16:44	17:44	18:44
	Zittau Töpferberg			5:46	6:46	7:46	8:46	9:46	10:46	11:46	12:46	13:46	14:46	15:46	16:46	17:46	18:46
	Zittau Dresdner Straße			5:48	6:48	7:48	8:48	9:48	10:48	11:48	12:48	13:48	14:48	15:48	16:48	17:48	18:48
	Zittau Freudenhöhe			5:50	6:50	7:50	8:50	9:50	10:50	11:50	12:50	13:50	14:50	15:50	16:50	17:50	18:50
	Zittau Graf-Yorck-Straße			5:51	6:51	7:51	8:51	9:51	10:51	11:51	12:51	13:51	14:51	15:51	16:51	17:51	18:51
	Pethau Wendeplatz			5:53	6:53	7:53	8:53	9:53	10:53	11:53	12:53	13:53	14:53	15:53	16:53	17:53	18:53
	Olbersdorf Freizeit-Oase	**an**		5:56	6:56	7:56	8:56	9:56	10:56	11:56	12:56	13:56	14:56	15:56	16:56	17:56	18:56
	Olbersdorf Freizeit-Oase	**ab**		5:57	6:57	7:57	8:57	9:57	10:57	11:57	12:57	13:57	14:57	15:57	16:57	17:57	18:57
	Pethau Wendeplatz			5:59	6:59	7:59	8:59	9:59	10:59	11:59	12:59	13:59	14:59	15:59	16:59	17:59	18:59
	Zittau Graf-Yorck-Straße			6:01	7:01	8:01	9:01	10:01	11:01	12:01	13:01	14:01	15:01	16:01	17:01	18:01	19:01
	Zittau Freudenhöhe			6:02	7:02	8:02	9:02	10:02	11:02	12:02	13:02	14:02	15:02	16:02	17:02	18:02	19:02
	Zittau Heinrich-Mann-Straße			6:03	7:03	8:03	9:03	10:03	11:03	12:03	13:03	14:03	15:03	16:03	17:03	18:03	19:03
	Zittau Rathenaustraße			6:04	7:04	8:04	9:04	10:04	11:04	12:04	13:04	14:04	15:04	16:04	17:04	18:04	19:04
	Zittau Dr.-Brinitzer-Straße			6:05	7:05	8:05	9:05	10:05	11:05	12:05	13:05	14:05	15:05	16:05	17:05	18:05	19:05
	Zittau Hochschule			6:06	7:06	8:06	9:06	10:06	11:06	12:06	13:06	14:06	15:06	16:06	17:06	18:06	19:06
	Zittau Hochwaldstraße			6:07	7:07	8:07	9:07	10:07	11:07	12:07	13:07	14:07	15:07	16:07	17:07	18:07	19:07
	Zittau Sternwarte			6:08	7:08	8:08	9:08	10:08	11:08	12:08	13:08	14:08	15:08	16:08	17:08	18:08	19:08
	Zittau Studentenpark			6:09	7:09	8:09	9:09	10:09	11:09	12:09	13:09	14:09	15:09	16:09	17:09	18:09	19:09
	Zittau Technisches Rathaus			6:10	7:10	8:10	9:10	10:10	11:10	12:10	13:10	14:10	15:10	16:10	17:10	18:10	19:10
	Zittau Südstraße			6:12	7:12	8:12	9:12	10:12	11:12	12:12	13:12	14:12	15:12	16:12	17:12	18:12	19:12
	Zittau KVG			6:13	7:13	8:13	9:13	10:13	11:13	12:13	13:13	14:13	15:13	16:13	17:13	18:13	19:13
	Zittau Martin-Wehnert-Platz			6:14	7:14	8:14	9:14	10:14	11:14	12:14	13:14	14:14	15:14	16:14	17:14	18:14	19:14
	Zittau Ottokarplatz		5:16	6:16	7:16	8:16	9:16	10:16	11:16	12:16	13:16	14:16	15:16	16:16	17:16	18:16	19:16
	Zittau Klosterplatz		5:20	6:20	7:20	8:20	9:20	10:20	11:20	12:20	13:20	14:20	15:20	16:20	17:20	18:20	
	Zittau Bahnhofstraße		5:22	6:22	7:22	8:22	9:22	10:22	11:22	12:22	13:22	14:22	15:22	16:22	17:22	18:22	
	Zittau Bahnhof	**an**	**5:23**	**6:23**	**7:23**	**8:23**	**9:23**	**10:23**	**11:23**	**12:23**	**13:23**	**14:23**	**15:23**	**16:23**	**17:23**	**18:23**	
	in die Weinau (Bus) 1	ab			7:23	8:23	9:23	10:23	11:23	12:23	13:23	14:23	15:23	16:23	17:23	18:23	
	nach Dresden (Bus)	ab	5:31														
	nach Liberec (Bus)	ab									13:43					18:36	
	vom Landratsamt (Bus) 1	an			7:20	8:20	9:20	10:20	11:20	12:20	13:20	14:20	15:20	16:20	17:20	18:20	
ZVON-TARIF SV-TARIF	**Zittau Bahnhof**	**ab**	**5:23**	**6:23**	**7:23**	**8:23**	**9:23**	**10:23**	**11:23**	**12:23**	**13:23**	**14:23**	**15:23**	**16:23**	**17:23**	**18:23**	
	Zittau Schillerstraße		5:26	6:26	7:26	8:26	9:26	10:26	11:26	12:26	13:26	14:26	15:26	16:26	17:26	18:26	
	Zittau Löbauer Platz		5:27	6:27	7:27	8:27	9:27	10:27	11:27	12:27	13:27	14:27	15:27	16:27	17:27	18:27	
	Zittau Eckartsberger Straße		5:29	6:29	7:29	8:29	9:29	10:29	11:29	12:29	13:29	14:29	15:29	16:29	17:29	18:29	
	Zittau Clara-Zetkin-Straße		5:31	6:31	7:31	8:31	9:31	10:31	11:31	12:31	13:31	14:31	15:31	16:31	17:31	18:31	
	Zittau Schillerstraße		5:33	6:33	7:33	8:33	9:33	10:33	11:33	12:33	13:33	14:33	15:33	16:33	17:33	18:33	
	Zittau Bahnhof	**an**	**5:37**	**6:37**	**7:37**	**8:37**	**9:37**	**10:37**	**11:37**	**12:37**	**13:37**	**14:37**	**15:37**	**16:37**	**17:37**	**18:37**	
	zum Landratsamt (Bus) 1	ab		6:42	7:42	8:42	9:42	10:42	11:42	12:42	13:42	14:42	15:42	16:42	17:42		

♿ *Fahrzeug barrierefrei*

BUS 2 Bahnhof - O-See - Süd - Bahnhof - Nord - Bahnhof

KVG Dreiländereck

Linie verkehrt am 24.12. / 31.12. wie sonntags mit Einschränkungen Ⓦ

	Fahrtnummer		Samstag 617	625	633	641	649	657	Sonn- und Feiertag 725	733	749	757
			♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿Ⓦ	♿Ⓦ
	aus der Weinau (Bus) 1	an	8:10	10:10	12:10	14:10	16:10	18:10	10:10	12:10	16:10	18:10
ZVON-TARIF STADTVERKEHRSTARIF	**Zittau Bahnhof**	**ab**	**8:10**	**10:10**	**12:10**	**14:10**	**16:10**	**18:10**	**10:10**	**12:10**	**16:10**	**18:10**
	Zittau Theater		8:13	10:13	12:13	14:13	16:13	18:13	10:13	12:13	16:13	18:13
	Zittau Klosterplatz		8:14	10:14	12:14	14:14	16:14	18:14	10:14	12:14	16:14	18:14
	Zittau Töpferberg		8:16	10:16	12:16	14:16	16:16	18:16	10:16	12:16	16:16	18:16
	Zittau Dresdner Straße		8:18	10:18	12:18	14:18	16:18	18:18	10:18	12:18	16:18	18:18
	Zittau Freudenhöhe		8:20	10:20	12:20	14:20	16:20	18:20	10:20	12:20	16:20	18:20
	Zittau Graf-Yorck-Straße		8:21	10:21	12:21	14:21	16:21	18:21	10:21	12:21	16:21	18:21
	Pethau Wendeplatz		8:23	10:23	12:23	14:23	16:23	18:23	10:23	12:23	16:23	18:23
	Olbersdorf Freizeit-Oase	**an**	8:26	10:26	12:26	14:26	16:26	18:26	10:26	12:26	16:26	18:26
	Olbersdorf Freizeit-Oase	**ab**	8:27	10:27	12:27	14:27	16:27	18:27	10:27	12:27	16:27	18:27
	Pethau Wendeplatz		8:29	10:29	12:29	14:29	16:29	18:29	10:29	12:29	16:29	18:29
	Zittau Graf-Yorck-Straße		8:31	10:31	12:31	14:31	16:31	18:31	10:31	12:31	16:31	18:31
	Zittau Freudenhöhe		8:32	10:32	12:32	14:32	16:32	18:32	10:32	12:32	16:32	18:32
	Zittau Heinrich-Mann-Straße		8:33	10:33	12:33	14:33	16:33	18:33	10:33	12:33	16:33	18:33
	Zittau Rathenaustraße		8:34	10:34	12:34	14:34	16:34	18:34	10:34	12:34	16:34	18:34
	Zittau Dr.-Brinitzer-Straße		8:35	10:35	12:35	14:35	16:35	18:35	10:35	12:35	16:35	18:35
	Zittau Hochschule		8:36	10:36	12:36	14:36	16:36	18:36	10:36	12:36	16:36	18:36
	Zittau Hochwaldstraße		8:37	10:37	12:37	14:37	16:37	18:37	10:37	12:37	16:37	18:37
	Zittau Sternwarte		8:38	10:38	12:38	14:38	16:38	18:38	10:38	12:38	16:38	18:38
	Zittau Studentenpark		8:39	10:39	12:39	14:39	16:39	18:39	10:39	12:39	16:39	18:39
	Zittau Technisches Rathaus		8:40	10:40	12:40	14:40	16:40	18:40	10:40	12:40	16:40	18:40
	Zittau Südstraße		8:42	10:42	12:42	14:42	16:42	18:42	10:42	12:42	16:42	18:42
	Zittau KVG		8:43	10:43	12:43	14:43	16:43	18:43	10:43	12:43	16:43	18:43
	Zittau Martin-Wehnert-Platz		8:44	10:44	12:44	14:44	16:44	18:44	10:44	12:44	16:44	18:44
	Zittau Ottokarplatz		8:46	10:46	12:46	14:46	16:46	18:46	10:46	12:46	16:46	18:46
	Zittau Klosterplatz		8:50	10:50	12:50	14:50	16:50	18:50	10:50	12:50	16:50	18:50
	Zittau Bahnhofstraße		8:52	10:52	12:52	14:52	16:52	18:52	10:52	12:52	16:52	18:52
	Zittau Bahnhof	**an**	**8:53**	**10:53**	**12:53**	**14:53**	**16:53**	**18:53**	**10:53**	**12:53**	**16:53**	**18:53**
	in die Weinau (Bus) 1	ab	8:53	10:53	12:53	14:53	16:53	18:53	10:53	12:53	16:53	
	nach Cottbus (Bus)	ab	9:03	11:03	13:03	15:03	17:03	19:03	11:03	13:03	17:03	19:03
	nach Dresden (Bus)	ab	9:03	11:03	13:03	15:03	17:03	19:03	11:03	13:03	17:03	19:03
	nach Liberec (Bus)	ab	9:01	11:01	13:01	15:01	17:01	19:01	11:01	13:01	17:01	19:01
	vom Landratsamt (Bus) 1	an	8:50	10:50	12:50	14:50	16:50	18:50	10:50	12:50	16:50	18:50
ZVON-TARIF SV-TARIF	**Zittau Bahnhof**	**ab**	**8:53**	**10:53**	**12:53**	**14:53**	**16:53**	**18:53**	**10:53**	**12:53**	**16:53**	**18:53**
	Zittau Schillerstraße		8:56	10:56	12:56	14:56	16:56	18:56	10:56	12:56	16:56	18:56
	Zittau Löbauer Platz		8:57	10:57	12:57	14:57	16:57	18:57	10:57	12:57	16:57	18:57
	Zittau Eckartsberger Straße		8:59	10:59	12:59	14:59	16:59	18:59	10:59	12:59	16:59	18:59
	Zittau Clara-Zetkin-Straße		9:01	11:01	13:01	15:01	17:01	19:01	11:01	13:01	17:01	19:01
	Zittau Schillerstraße		9:03	11:03	13:03	15:03	17:03	19:03	11:03	13:03	17:03	19:03
	Zittau Bahnhof	**an**	**9:07**	**11:07**	**13:07**	**15:07**	**17:07**	**19:07**	**11:07**	**13:07**	**17:07**	**19:07**
	zum Landratsamt (Bus) 1	ab	9:12	11:12	13:12	15:12	17:12	19:12	11:12	13:12	17:12	

Ⓦ *fährt nicht am 24.12. und 31.12.*
♿ *Fahrzeug barrierefrei*

BUS 14 Waltersdorf - Großschönau - Bertsdorf - Hörnitz - Zittau

Linie verkehrt am 24.12. / 31.12. wie sonntags mit Einschränkungen Ⓝ

Gültig ab: 01.01.2022

KVG Dreiländereck

Montag bis Freitag

	Fahrtnummer		910	110	214	216	118	126	230	134	338	238	142	346	246	150	354	254	158	162	166	174
			Ⓢ		Ⓢ	Ⓢ			Ⓢ		Ⓕ	Ⓢ		Ⓕ	Ⓢ		Ⓕ	Ⓢ				
				♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿
	von Olbersdorf 15	an			6:53		s7:53				12:53	12:53		14:53	14:53		16:53	16:53		18:53		
	von Zittau 15	an		5:53			f7:53	9:53		11:53			13:53			15:53			17:53		19:53	21:53
ZVON-TARIF	**Waltersdorf (b Zl) Parkplatz**	**ab**		**5:53**	**6:53**		**7:53**	**9:53**		**11:53**	**12:53**	**12:53**	**13:53**	**14:53**	**14:53**	**15:53**	**16:53**	**16:53**	**17:53**	**18:53**	**19:53**	**21:53**
	Waltersdorf (b Zl) Siedlung			5:55	6:55		7:55	9:55		11:55	12:55	12:55	13:55	14:55	14:55	15:55	16:55	16:55	17:55	18:55	19:55	21:55
	Waltersdorf (b Zl) Kirche			5:57	6:57		7:57	9:57		11:57	12:57	12:57	13:57	14:57	14:57	15:57	16:57	16:57	17:57	18:57	19:57	21:57
	Waltersdorf (b Zl) Hirsch			5:58	6:58		7:58	9:58		11:58	12:58	12:58	13:58	14:58	14:58	15:58	16:58	16:58	17:58	18:58	19:58	21:58
	Großschönau Waldschenke			5:59	6:59		7:59	9:59		11:59	12:59	12:59	13:59	14:59	14:59	15:59	16:59	16:59	17:59	18:59	19:59	21:59
	Großschönau Weg zum Bad			6:00	7:00		8:00	10:00		12:00	13:00	13:00	14:00	15:00	15:00	16:00	17:00	17:00	18:00	19:00	20:00	22:00
	Großschönau Gasthaus Eiche			6:02	7:02		8:02	10:02		12:02	13:02	13:02	14:02	15:02	15:02	16:02	17:02	17:02	18:02	19:02	20:02	22:02
	Großschönau Jonsdorfer Straße			6:03	7:03		8:03	10:03		12:03	13:03	13:03	14:03	15:03	15:03	16:03	17:03	17:03	18:03	19:03	20:03	22:03
	Großschönau Trixi-Park			6:04	7:04		8:04	10:04		12:04	13:04	13:04	14:04	15:04	15:04	16:04	17:04	17:04	18:04	19:04	20:04	22:04
	Großschönau Jonsdorfer Straße			6:05	7:05		8:05	10:05		12:05	13:05	13:05	14:05	15:05	15:05	16:05	17:05	17:05	18:05	19:05	20:05	22:05
	Großschönau Schießwiese			6:07	7:07		8:07	10:07		12:07	13:07	13:07	14:07	15:07	15:07	16:07	17:07	17:07	18:07	19:07	20:07	22:07
	Großschönau Cafe			6:09	7:09		8:09	10:09		12:09	13:09	13:09	14:09	15:09	15:09	16:09	17:09	17:09	18:09	19:09	20:09	22:09
	Großschönau Bahnhof	**an**		**6:10**	**7:10**		**8:10**	**10:10**		**12:10**	**13:10**	**13:10**	**14:10**	**15:10**	**15:10**	**16:10**	**17:10**	**17:10**	**18:10**	**19:10**	**20:10**	**22:10**
	nach Ebersbach 38	ab		6:18			8:18	10:18		12:18		13:18	14:18		15:18	16:18		17:18	18:18			
	nach Spitzkunnersdorf 38	ab			7:18																	
	nach Zittau 11	ab			▲ 7:10						13:10			15:10			17:10					
	Großschönau Bahnhof	**ab**		6:14			8:14	10:14	11:14	12:14		13:14	14:14		15:14	16:14		17:14	18:14			
	Großschönau Ziegelei			6:17			8:17	10:17	11:17	12:17		13:17	14:17		15:17	16:17		17:17	18:17			
	Großschönau Stern			6:18			8:18	10:18	11:18	12:18		13:18	14:18		15:18	16:18		17:18	18:18			
	Bertsdorf Viebig			6:22		7:22	8:22	10:22	11:22	12:22		13:22	14:22		15:22	16:22		17:22	18:22			
	Bertsdorf Resselschmiede			6:24		7:24	8:24	10:24	11:24	12:24		13:24	14:24		15:24	16:24		17:24	18:24			
	Bertsdorf Hirsch			6:25		7:25	8:25	10:25	11:25	12:25		13:25	14:25		15:25	16:25		17:25	18:25			
ZVON-TARIF	Bertsdorf Hirsch			6:25		7:25	8:25	10:25	11:25	12:25		13:25	14:25		15:25	16:25		17:25	18:25			
	Bertsdorf Sattlerschenke			6:26		7:26	8:26	10:26	11:26	12:26		13:26	14:26		15:26	16:26		17:26	18:26			
	Bertsdorf Strauß			6:28		7:28	8:28	10:28	11:28	12:28		13:28	14:28		15:28	16:28		17:28	18:28			
	Bertsdorf Niederdorf			6:29		7:29	8:29	10:29	11:29	12:29		13:29	14:29		15:29	16:29		17:29	18:29			
	Hörnitz Kremser		6:30	6:31		7:31	8:31	10:31	11:31	12:31		13:31	14:31		15:31	16:31		17:31	18:31			
	Hörnitz Straße der Jugend		6:31	6:32		7:32	8:32	10:32	11:32	12:32		13:32	14:32		15:32	16:32		17:32	18:32			
	Hörnitz Stadt Zittau		6:32	6:33		7:33	8:33	10:33	11:33	12:33		13:33	14:33		15:33	16:33		17:33	18:33			
	Hörnitz Schweizerhof		6:34	6:35		7:35	8:35	10:35	11:35	12:35		13:35	14:35		15:35	16:35		17:35	18:35			
STADTVERKEHRSTARIF	Pethau Wendeplatz		6:36	6:37		7:37	8:37	10:37	11:37	12:37		13:37	14:37		15:37	16:37		17:37	18:37			
	Zittau Graf-Yorck-Straße		6:38	6:39		7:39	8:39	10:39	11:39	12:39		13:39	14:39		15:39	16:39		17:39	18:39			
	Zittau Freudenhöhe		6:39	6:40		7:40	8:40	10:40	11:40	12:40		13:40	14:40		15:40	16:40		17:40	18:40			
	Zittau Heinrich-Mann-Straße		6:40	6:41		7:41	8:41	10:41	11:41	12:41		13:41	14:41		15:41	16:41		17:41	18:41			
	Zittau Rathenaustraße		6:41	6:42		7:42	8:42	10:42	11:42	12:42		13:42	14:42		15:42	16:42		17:42	18:42			
	Zittau Dr.-Brinitzer-Straße		6:42	6:43		7:43	8:43	10:43	11:43	12:43		13:43	14:43		15:43	16:43		17:43	18:43			
	Zittau Hochschule		6:43	6:44		7:44	8:44	10:44	11:44	12:44		13:44	14:44		15:44	16:44		17:44	18:44			
	Zittau Ottokarplatz		6:45	6:46		7:46	8:46	10:46	11:46	12:46		13:46	14:46		15:46	16:46		17:46	18:46			
	Zittau Klosterplatz		6:49	6:50		7:50	8:50	10:50	11:50	12:50		13:50	14:50		15:50	16:50		17:50	18:50			
	Zittau Goethestraße		6:50	6:51		7:51	8:51	10:51	11:51	12:51		13:51	14:51		15:51	16:51		17:51	18:51			
	Zittau Bahnhof	**an**	**6:52**	**6:53**		**7:53**	**8:53**	**10:53**	**11:53**	**12:53**		**13:53**	**14:53**		**15:53**	**16:53**		**17:53**	**18:53**			
	nach Dresden 🚌	ab	7:03	7:03		8:06	9:03	11:03	12:06	13:03		14:06	15:03		16:06	17:03		18:06	19:03			
	nach Görlitz 🚌	ab	7:03	7:03		8:03	9:03	11:03	12:03	13:03		14:03	15:03		16:03	17:03		18:03	19:03			
	nach Liberec 🚌	ab				8:10	9:01	11:01								17:01			19:01			

Ⓕ *fährt nur in den Schulferien in Sachsen, auch am 27.05.2022*
Ⓢ *fährt nur an Schultagen in Sachsen, nicht am 27.05.2022*
f hält nur in den Schulferien in Sachsen, auch am 27.05.2022
s hält nur an Schultagen in Sachsen, nicht am 27.05.2022
♿ *Fahrzeug barrierefrei*

BUS 14 Zittau - Hörnitz - Bertsdorf - Großschönau - Waltersdorf

Linie verkehrt am 24.12. / 31.12. wie sonntags mit Einschränkungen Ⓝ

Gültig ab: 01.01.2022

KVG Dreiländereck

Montag bis Freitag

	Fahrtnummer		203	105	209	113	121	129	233	333	137	239	241	341	243	145	247	249	349	153	161
			Ⓢ		Ⓢ				Ⓢ	Ⓕ		Ⓢ	Ⓢ	Ⓕ	Ⓢ		Ⓢ	Ⓢ	Ⓕ		
			♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿		♿	♿		♿		♿	♿	♿	♿
	von Dresden 🚌	an				6:55	8:56	10:56			12:56					14:56				16:56	18:56
	von Görlitz 🚌	an				6:56	8:56	10:56	11:56		12:56		13:56			14:56		15:56		16:56	18:56
	von Liberec 🚌	an				6:58	8:56	10:56					14:04							16:59	18:56
	Zittau Bahnhof	**ab**	**5:10**			**7:10**	**9:10**	**11:10**	**12:10**		**13:10**		**14:10**			**15:10**		**16:10**		**17:10**	**19:10**
SV-TARIF	Zittau Bahnhofstraße		5:11			7:11	9:11	11:11	12:11		13:11		14:11			15:11		16:11		17:11	19:11
	Zittau Töpferberg		5:12			7:12	9:12	11:12	12:12		13:12		14:12			15:12		16:12		17:12	19:12
	Zittau Dresdner Straße		5:14			7:14	9:14	11:14	12:14		13:14		14:14			15:14		16:14		17:14	19:14
	Zittau Freudenhöhe		5:16			7:16	9:16	11:16	12:16		13:16		14:16			15:16		16:16		17:16	19:16
	Zittau Graf-Yorck-Straße		5:17			7:17	9:17	11:17	12:17		13:17		14:17			15:17		16:17		17:17	19:17
	Pethau Wendeplatz		5:19			7:19	9:19	11:19	12:19		13:19		14:19			15:19		16:19		17:19	19:19
ZVON-TARIF	Hörnitz Schweizerhof		5:22			7:22	9:22	11:22	12:22		13:22		14:22			15:22		16:22		17:22	19:22
	Hörnitz Stadt Zittau		5:24			7:24	9:24	11:24	12:24		13:24		14:24			15:24		16:24		17:24	19:24
	Hörnitz Straße der Jugend		5:25			7:25	9:25	11:25	12:25		13:25		14:25			15:25		16:25		17:25	19:25
	Hörnitz Kremser		5:26			7:26	9:26	11:26	12:26		13:26		14:26			15:26		16:26		17:26	19:26
	Bertsdorf Niederdorf		5:27			7:27	9:27	11:27	12:27		13:27		14:27			15:27		16:27		17:27	19:27
	Bertsdorf Strauß		5:29			7:29	9:29	11:29	12:29		13:29		14:29			15:29		16:29		17:29	19:29
	Bertsdorf Sattlerschenke		5:31			7:31	9:31	11:31	12:31		13:31		14:31			15:31		16:31		17:31	19:31
	Bertsdorf Hirsch		5:32			7:32	9:32	11:32	12:32		13:32		14:32			15:32		16:32		17:32	19:32
	Bertsdorf Resselschmiede		5:33			7:33	9:33	11:33	12:33		13:33		14:33			15:33		16:33		17:33	19:33
	Bertsdorf Viebig		5:35			7:35	9:35	11:35	12:35		13:35		14:35			15:35		16:35		17:35	19:35
	Großschönau Stern		5:39			7:39	9:39	11:39	12:39		13:39		14:39			15:39		16:39		17:39	19:39
	Großschönau Ziegelei		5:40			7:40	9:40	11:40	12:40		13:40		14:40			15:40		16:40		17:40	19:40
	Großschönau Bahnhof	**an**	5:43			7:43	9:43	11:43	12:43		13:43		14:43			15:43		16:43		17:43	19:43
	von Ebersbach 38	an		5:42		7:43	9:42	11:42	12:42		13:43		14:43			15:43		16:42		17:42	19:42
	von Spitzkunnersdorf 38	an										14:27					16:12				
	von Zittau 11	an			6:46					12:46				14:46					16:46		
	Großschönau Bahnhof	**ab**		**5:46**	**6:46**	**7:46**	**9:46**	**11:46**	**12:46**	**12:46**	**13:46**	**14:31**	**14:46**	**14:46**	**15:01**	**15:46**	**16:16**	**16:46**	**16:46**	**17:46**	**19:46**
	Großschönau Cafe			5:47	6:47	7:47	9:47	11:47	12:47	12:47	13:47	14:32	14:47	14:47	15:02	15:47	16:17	16:47	16:47	17:47	19:47
	Großschönau Schießwiese			5:49	6:49	7:49	9:49	11:49	12:49	12:49	13:49	14:34	14:49	14:49	15:04	15:49	16:19	16:49	16:49	17:49	19:49
	Großschönau Jonsdorfer Straße			5:51	6:51	7:51	9:51	11:51	12:51	12:51	13:51	|	14:51	14:51	|	15:51	|	16:51	16:51	17:51	19:51
	Großschönau Trixi-Park			5:52	6:52	7:52	9:52	11:52	12:52	12:52	13:52	|	14:52	14:52	|	15:52	|	16:52	16:52	17:52	19:52
	Großschönau Jonsdorfer Straße			5:53	6:53	7:53	9:53	11:53	12:53	12:53	13:53	|	14:53	14:53	|	15:53	|	16:53	16:53	17:53	19:53
	Großschönau Gasthaus Eiche			5:54	6:54	7:54	9:54	11:54	12:54	12:54	13:54	14:35	14:54	14:54	15:05	15:54	16:20	16:54	16:54	17:54	19:54
	Großschönau Weg zum Bad			5:55	6:55	7:55	9:55	11:55	12:55	12:55	13:55	14:36	14:55	14:55	15:06	15:55	16:21	16:55	16:55	17:55	19:55
	Großschönau Waldschenke			5:57	6:57	7:57	9:57	11:57	12:57	12:57	13:57	14:38	14:57	14:57	15:08	15:57	16:23	16:57	16:57	17:57	19:57
	Waltersdorf (b Zl) Hirsch			5:58	6:58	7:58	9:58	11:58	12:58	12:58	13:58	14:39	14:58	14:58	15:09	15:58	16:24	16:58	16:58	17:58	19:58
	Waltersdorf (b Zl) Kirche			5:59	6:59	7:59	9:59	11:59	12:59	12:59	13:59	14:40	14:59	14:59	15:10	15:59	16:25	16:59	16:59	17:59	19:59
	Waltersdorf (b Zl) Postamt			6:00	7:00	8:00	10:00	12:00	13:00	13:00	14:00	14:41	15:00	15:00	15:11	16:00	16:26	17:00	17:00	18:00	20:00
	Waltersdorf (b Zl) Abzw Neu Sorge			6:01	7:01	8:01	10:01	12:01	13:01	13:01	14:01	14:42	15:01	15:01	15:12	16:01	16:27	17:01	17:01	18:01	20:01
	Waltersdorf (b Zl) Parkplatz	**an**		**6:03**	**7:03**	**8:03**	**10:03**	**12:03**	**13:03**	**13:03**	**14:03**	**14:44**	**15:03**	**15:03**	**15:14**	**16:03**	**16:29**	**17:03**	**17:03**	**18:03**	**20:03**
	nach Olbersdorf 15	ab							13:03	▲ 13:03			▲ 15:03	▲ 15:03				▲ 17:03	▲ 17:03		
	nach Zittau 15	ab		▲ 6:03	▲ 7:03	▲ 8:03	▲ 10:03	▲ 12:03			▲ 14:03					▲ 16:03				▲ 18:03	▲ 20:03

Ⓕ *fährt nur in den Schulferien in Sachsen, auch am 27.05.2022*
Ⓢ *fährt nur an Schultagen in Sachsen, nicht am 27.05.2022*
▲ *Weiterfahrt im selben Fahrzeug möglich*
♿ *Fahrzeug barrierefrei*

BUS 11 Großschönau - Hainewalde - Hörnitz - Zittau

Linie an Feiertagen und am 24.12./31.12. außer Betrieb

KVG Dreiländereck

Montag bis Freitag

	Fahrtnummer		106	210	114	122	130	234	138	242	146	250	154
				Ⓢ				Ⓢ		Ⓢ		Ⓢ	
ZVON-TARIF	Großschönau Trixi-Park	ab				9:04	11:04						
	Großschönau Jonsdorfer Straße					9:05	11:05						
	Großschönau Schießwiese					9:07	11:07						
	Großschönau Cafe					9:09	11:09	12:09	13:09	14:09	15:09		
	Großschönau Bahnhof	an				9:10	11:10	12:10	13:10	14:10	15:10		
	von Waltersdorf 14	an		6:10	s7:10			12:10	13:10	14:10	15:10	16:10	17:10
	Großschönau Bahnhof	**ab**	**5:10**	**6:10**	**7:10**	**9:10**	**11:10**	**12:10**	**13:10**	**14:10**	**15:10**	**16:10**	**17:10**
	Großschönau Ziegelei		5:13	6:13	7:13	9:13	11:13	12:13	13:13	14:13	15:13	16:13	17:13
	Großschönau Stern		5:14	6:14	7:14	9:14	11:14	12:14	13:14	14:14	15:14	16:14	17:14
	Hainewalde Treibeweg		5:16	6:16	7:16	9:16	11:16	12:16	13:16	14:16	15:16	16:16	17:16
	Hainewalde Hüttigs Weg		5:17	6:17	7:17	9:17	11:17	12:17	13:17	14:17	15:17	16:17	17:17
	Hainewalde Gemeindeamt		5:20	6:20	7:20	9:20	11:20	12:20	13:20	14:20	15:20	16:20	17:20
	Hainewalde Kirchsteg		5:21	6:21	7:21	9:21	11:21	12:21	13:21	14:21	15:21	16:21	17:21
	Hainewalde Schloss		5:23	6:23	7:23	9:23	11:23	12:23	13:23	14:23	15:23	16:23	17:23
	Hainewalde Niederdorf		5:24	6:24	7:24	9:24	11:24	12:24	13:24	14:24	15:24	16:24	17:24
	Hainewalde Roschertal		5:26	6:26	7:26	9:26	11:26	12:26	13:26	14:26	15:26	16:26	17:26
	MittelherwigsdorfBahnhof		5:28	6:28	7:28	9:28	11:28	12:28	13:28	14:28	15:28	16:28	17:28
	MittelherwigsdorfMandautal		5:30	6:30	7:30	9:30	11:30	12:30	13:30	14:30	15:30	16:30	17:30
	Hörnitz Stadt Zittau		5:33	6:33	7:33	9:33	11:33	12:33	13:33	14:33	15:33	16:33	17:33
	Hörnitz Schweizerhof		5:35	6:35	7:35	9:35	11:35	12:35	13:35	14:35	15:35	16:35	17:35
STADTVERKEHRSTARIF	Pethau Wendeplatz		5:37	6:37	7:37	9:37	11:37	12:37	13:37	14:37	15:37	16:37	17:37
	Zittau Graf-Yorck-Straße		5:39	6:39	7:39	9:39	11:39	12:39	13:39	14:39	15:39	16:39	17:39
	Zittau Freudenhöhe		5:40	6:40	7:40	9:40	11:40	12:40	13:40	14:40	15:40	16:40	17:40
	Zittau Heinrich-Mann-Straße		5:41	6:41	7:41	9:41	11:41	12:41	13:41	14:41	15:41	16:41	17:41
	Zittau Rathenaustraße		5:42	6:42	7:42	9:42	11:42	12:42	13:42	14:42	15:42	16:42	17:42
	Zittau Dr.-Brinitzer-Straße		5:43	6:43	7:43	9:43	11:43	12:43	13:43	14:43	15:43	16:43	17:43
	Zittau Hochschule		5:44	6:44	7:44	9:44	11:44	12:44	13:44	14:44	15:44	16:44	17:44
	Zittau Ottokarplatz		5:46	6:46	7:46	9:46	11:46	12:46	13:46	14:46	15:46	16:46	17:46
	Zittau Klosterplatz		5:50	6:50	7:50	9:50	11:50	12:50	13:50	14:50	15:50	16:50	17:50
	Zittau Goethestraße		5:51	6:51	7:51	9:51	11:51	12:51	13:51	14:51	15:51	16:51	17:51
	Zittau Bahnhof	**an**	**5:53**	**6:53**	**7:53**	**9:53**	**11:53**	**12:53**	**13:53**	**14:53**	**15:53**	**16:53**	**17:53**
	nach Dresden Bus	ab		7:03	8:06	10:06	12:06	13:03	14:06	15:03	16:06	17:03	18:06
	nach Görlitz Bus	ab	6:03	7:03	8:03	10:03	12:03	13:03	14:03	15:03	16:03	17:03	18:03
	nach Liberec Bus	ab			8:10							17:01	

Ⓢ *fährt nur an Schultagen in Sachsen, nicht am 27.05.2022*

s *hält nur an Schultagen in Sachsen, nicht am 27.05.2022*

BUS 11 Zittau - Hörnitz - Hainewalde - Großschönau

Linie an Feiertagen und am 24.12./31.12. außer Betrieb

KVG Dreiländereck

Montag bis Freitag

	Fahrtnummer		109	211	117	125	133	237	141	245	149	253	157
				Ⓢ				Ⓢ		Ⓢ		Ⓢ	
	von Cottbus Bus	an			7:56	9:56	11:56	12:56	13:56	14:56	15:56	16:56	17:56
	von Dresden Bus	an						12:56		14:56		16:56	
ZVON-TARIF	**Zittau Bahnhof**	**ab**	**6:10**	**6:40**	**8:10**	**10:10**	**12:10**	**13:10**	**14:10**	**15:10**	**16:10**	**17:10**	**18:10**
SV-TARIF	Zittau Bahnhofstraße		6:11	6:41	8:11	10:11	12:11	13:11	14:11	15:11	16:11	17:11	18:11
	Zittau Töpferberg		6:12	6:42	8:12	10:12	12:12	13:12	14:12	15:12	16:12	17:12	18:12
	Zittau Dresdner Straße		6:14	6:44	8:14	10:14	12:14	13:14	14:14	15:14	16:14	17:14	18:14
	Zittau Freudenhöhe		6:16	6:46	8:16	10:16	12:16	13:16	14:16	15:16	16:16	17:16	18:16
	Zittau Graf-Yorck-Straße		6:17	6:47	8:17	10:17	12:17	13:17	14:17	15:17	16:17	17:17	18:17
	Pethau Wendeplatz		6:19	6:49	8:19	10:19	12:19	13:19	14:19	15:19	16:19	17:19	18:19
	Hörnitz Schweizerhof		6:21	6:51	8:21	10:21	12:21	13:21	14:21	15:21	16:21	17:21	18:21
	Hörnitz Stadt Zittau		6:23	6:53	8:23	10:23	12:23	13:23	14:23	15:23	16:23	17:23	18:23
	MittelherwigsdorfMandautal		6:26	6:56	8:26	10:26	12:26	13:26	14:26	15:26	16:26	17:26	18:26
	MittelherwigsdorfBahnhof		6:29	6:59	8:29	10:29	12:29	13:29	14:29	15:29	16:29	17:29	18:29
	Hainewalde Roschertal		6:31	7:01	8:31	10:31	12:31	13:31	14:31	15:31	16:31	17:31	18:31
	Hainewalde Niederdorf		6:32	7:02	8:32	10:32	12:32	13:32	14:32	15:32	16:32	17:32	18:32
	Hainewalde Schloss		6:33	7:03	8:33	10:33	12:33	13:33	14:33	15:33	16:33	17:33	18:33
	Hainewalde Gemeindeamt		6:36	7:06	8:36	10:36	12:36	13:36	14:36	15:36	16:36	17:36	18:36
	Hainewalde Hüttigs Weg		6:39	7:09	8:39	10:39	12:39	13:39	14:39	15:39	16:39	17:39	18:39
	Hainewalde Treibeweg		6:41	7:11	8:41	10:41	12:41	13:41	14:41	15:41	16:41	17:41	18:41
	Großschönau Stern		6:42	7:12	8:42	10:42	12:42	13:42	14:42	15:42	16:42	17:42	18:42
	Großschönau Ziegelei		6:43	7:13	8:43	10:43	12:43	13:43	14:43	15:43	16:43	17:43	18:43
	Großschönau Cafe		|	7:15	|	|	|	|	|	|	|	|	|
	Großschönau Bahnhof	**an**	**6:46**	**7:17**	**8:46**	**10:46**	**12:46**	**13:46**	**14:46**	**15:46**	**16:46**	**17:46**	**18:46**
	nach Spitzkunnersdorf 38	ab		▲7:18									
	nach Waltersdorf 14	ab	▲s6:46				12:46	13:46	14:46	15:46	16:46	17:46	
	Großschönau Bahnhof	ab			8:46	10:46							18:46
	Großschönau Cafe				8:47	10:47							18:47
	Großschönau Schießwiese				8:49	10:49							18:49
	Großschönau Jonsdorfer Straße				8:51	10:51							18:51
	Großschönau Trixi-Park	an			8:52	10:52							18:52

Ⓢ *fährt nur an Schultagen in Sachsen, nicht am 27.05.2022* ▲ *Weiterfahrt im selben Fahrzeug möglich*

s *hält nur an Schultagen in Sachsen, nicht am 27.05.2022*

Stunde der Musik im Zittauer Bürgersaal mit dem Klarinettentrio Schmuck

Am 23. Juni 2023 gastieren Sayaka Schmuck (Klarinette), Johann-Peter Taferner (Klarinette) und Sebastian Pigorsch (Basetthorn/Bass-Klarinette) in Zittau und bieten Kammermusik auf höchstem Niveau in einer außergewöhnlichen Besetzung.
Das Programm schlägt einen Bogen von klassischen Stücken über Tango und Filmmusik bis zu Jazz und Pop. Es erklingen neben Werken von Mozart und Brahms weitere u.a. von Astor Piazolla, den bekannten Jazzkomponisten Irving Berlin und Paul Desmond, den Beatles und ABBA.
Die Presse schreibt über das Klarinettentrio Schmuck von einem „absoluten Hochkaräter" – „das Trio gehört zum Feinsten, was es auf diesem Gebiet gibt". Tickets zu 20 EUR, ermäßigt 17 EUR, sind im Vorverkauf im Tourismuszentrum, Markt 9 in Zittau, und an der Abendkasse erhältlich. Der Konzertbesuch ist für Kinder und Jugendliche bis zum 18. Lj. kostenfrei.

Anzeigen » scharf.christian@ddv-media.de • fon 03583 77555880 oder 0176 41629552

HBG Leutersdorf GmbH
Ihr zuverlässiger Partner seit 1990!

Wasser · Heizung · PV/Solar · Lüftung/Klima · Kundendienst · Elektro

HBG Leutersdorf GmbH, Hauptstraße 37, 02739 Kottmar OT Neueibau

- Kundendienst, Wartungsarbeiten und Neuerrichtung von Heizungs-, Sanitär-, Klima-Lüftungs- und Wasseraufbereitungsanlagen
- alternative Wärmequellen mit Wärmepumpen, Solar- und Photovoltaikanlagen
- Ihr neues Wunschbad komplett aus einer Hand (Trockenbau-, Putz-, Installations-, Fliesenleger- und Elektroarbeiten)

Telefon: 03586 33030 info@hbg-leutersdorf.de
Notdienst: 0172 359 5555 www.hbg-leutersdorf.de

Zuhause bei der WBG!
Niveauvoll und fair.
WEIL WOHNEN VERTRAUENSSACHE IST.
VERMIETUNG · VERWALTUNG · VERKAUF
Fon: 03583-750-0
www.wbg-zittau.de
WOHNBAUGESELLSCHAFT ZITTAU MBH

Bestattungsinstitut Fuchs
Inhaber André Fuchs
02763 Zittau | Hammerschmiedtstraße 19
02791 Oderwitz | Hauptstraße 171
Wir übernehmen für Sie alle Aufgaben um Ihren Trauerfall
- vertraulich
- preiswert
- zuverlässig

Tag & Nacht:
(03583) 79 51 77
bestattung-fuchs-oberlausitz@gmx.de
www.fuchs-bestattungsinstitut.de

Büro Zittau:
Vertreten durch Herrn
Andreas Räffler

BAUBETRIEB
Klaus Henschke
Inhaber Michael Henschke
August-Bebel-Straße 90 | 02763 Olbersdorf
Tel.: (0 35 83) 51 19 72
1990 30 Jahre 2020
- Tiefbau
- Landschaftsbau
- Pflasterbau
- Mauern, Treppen, Zäune
- Teichbau
- Holzfällerarbeiten
- Mauerwerktrockenlegung
- Verkauf von Baustoffen

Wir helfen Ihnen, die 7 häufigsten Fehler beim privaten Verkauf von Immobilien zu vermeiden.

Scannen Sie jetzt den QR Code und erfahren Sie die häufigsten Fehler beim privaten Verkauf von Immobilien.

Sie wünschen ein persönliches Gespräch? Dann erreichen Sie uns unter **Telefon 03583 603-0.**

Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien

Zukunft Lausitz – Wie wollen wir leben?

Startschuss zur Anmeldung für den Generationendialog an der Hochschule in Görlitz ist erfolgt

Ob noch in der Schule oder Ausbildung/im Studium, ob fest im Erwerbsleben, im Aussteigerdasein oder bereits im wohlverdienten Ruhestand – die Menschen in der Lausitz verbindet nicht nur die Liebe zu ihrer Heimat, sondern auch die Frage: Was wird die Zukunft uns bringen?

Der Generationendialog „Zukunft Lausitz – Wie wollen wir leben?" möchte für diese Frage vom **22. bis 24. Juni** in den Räumen der Hochschule in Görlitz einen Raum öffnen: Einen Raum für Diskussionen, für Ideen und Wünsche, für Pläne und Partnerschaften, für eigene Gedanken und neue Impulse. Veranstaltet wird das Format – eine Mischung aus Diskussionsrunde, Netzwerktreffen, Tagung und Mitmach-Wochenende – von der Landesseniorenbeauftragten für Sachsen und der Hochschule Zittau/Görlitz.

„Die Idee des Generationendialogs […] ist, dass sowohl jüngere Leute von Älteren lernen können, wie man sich gut orientieren kann, aber eben auch umgedreht. Und […], dass Ältere und Jüngere miteinander erkennen, dass sie eigentlich in einer ganz vergleichbaren Situation sind", beschrieb die Landesseniorenbeauftragte Sachsens Christiane Schifferdecker die Vorläufer-Veranstaltung im letzten Jahr in Chemnitz.

Dieses Jahr steht der Generationendialog unter der Überschrift Strukturwandel in der Lausitz. Die Teilnehmenden erwartet dort eine Reihe von Vorträgen, Gesprächen und interaktiven Programmpunkten zu den Themen Zukunftsvisionen und Zukunftsängste, Teilhabe und Engagement sowie Gründung und Ehrenamt in der Lausitz – kurz, ein vielfältiges Workshop-Wochenende, begleitet von einem bunten Rahmenprogramm mit viel Raum für Vernetzung und Kulturangeboten zum Mitmachen. Eingeladen sind Menschen jeden Alters und in jeder Lebenslage, die sich über die Zukunft der Lausitz Gedanken machen und austauschen, sich mit anderen vernetzen und mit anderen lernen möchten.

Die Teilnahme ist kostenfrei und die **Anmeldung** ab sofort möglich unter:

https://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/sms/beteiligung/themen/1034438

Octavian Ursu, Oberbürgermeister der Stadt Görlitz und Christiane Schifferdecker, Sächsische Landesseniorenbeauftragte beim Vorbereitungstreffen für die Veranstaltung | Foto: Nelle Jung

3 Kick kehrt zurück nach Zittau. Bei dem Turnier, das auf einem Spezial-Spielfeld in Y-Form mit drei Feldern gespielt wird, treffen um 15 Uhr zunächst drei Juniormannschaften aus Tschechien, Polen und Deutschland aufeinander, um gleichzeitig gegen- und miteinander zu spielen. Die tschechische Mannschaft wird versuchen, ihren Pokal aus dem letzten Jahr zu verteidigen. 16 Uhr tritt eine Kindermannschaft der HSG Turbine Zittau Abt. Boxen mit und gegen eine sorbische und eine ukrainische Kindermannschaft an. Um 17 Uhr spielen dann drei Seniormannschaften (ESV Lok Zittau, MKS Granica Bogatynia, FK Slovan Hrádek nad Nisou 1910) um den 3Kick-Pokal.

AUSSTELLUNGEN

1. April – 1. Juli
Baugewerkeschule Zittau: 1000 & Deine Sicht. Vom Ausbruch zum Aufbruch aus der Pandemie

13. Mai – 27. August
Franziskanerkloster: »Grenzerfahrungen. Menschen an Oder und Neiße. Fotografien von Bernd Cramer«

16. Mai – 24. September
Franziskanerkloster: »Der Zittauer Maler und Zeichenlehrer Godwin Weber (1902 – 1990)«, Kabinettausstellung in Zusammenarbeit mit dem Zittauer Geschichts- und Museumsverein

VERANSTALTUNGEN

Do | 15. Juni | 17 Uhr
Museumscafé, Baugewerkeschule: **Lesereihe** »1000 & Deine Sicht«, Frank Dingeldey liest Gedichte und Geschichten

So | 18. Juni | 17 Uhr
Museumscafé, Baugewerkeschule: **Lesereihe** »1000 & Deine Sicht«, Sonja Knüvener liest »Mein Lotta-Leben. Alles Tschaka mit Alpaka!« von Alice Pantermüller

Mi | 21. Juni | 18 Uhr
Kreuzkirche: **Denk mal am Fastentuch!** Besinnliches mit Wort, Bild und Musik mit Pfr. Thomas Cech

Do | 22. Juni | 16 Uhr
Baugewerkeschule: **Ausstellungsrundgang** und **Gespräch** Dr. Peter Knüvener und Raik Urban, Anmeldung unter museum@zittau.de

Sa | 24. Juni | 15 Uhr
3Kick, 3 Tore – 3 Mannschaften – 1 Ball
Trinationales Fußballspiel zwischen CZ.DE.Pl auf dem Kummersberg in Zittau

So | 25. Juni | 15 Uhr
Franziskanerkloster: **Führung** »Vom Kloster zum Museum. Öffentliche Hausführung incl. ausgewählter Epitaphien«, Steffen Fischer, 6/4 €

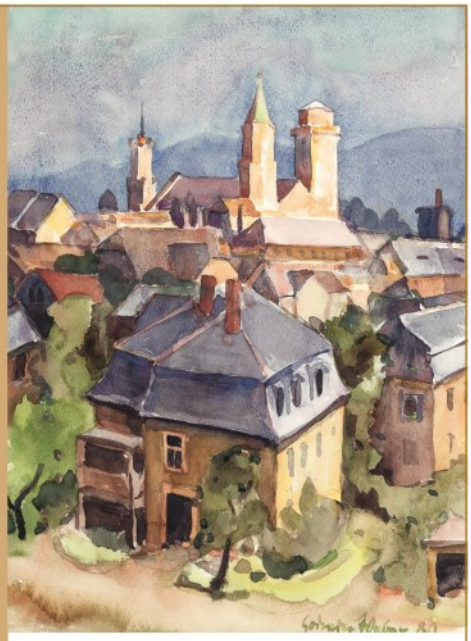
Sa | 1. Juli | 14 Uhr
Baugewerkeschule: Respekt! Britannia Theatre & Comicausstellung zur **Finissage** der Ausstellung »1000 & Deine Sicht«, Führung mit Sabine Zimmermann-Törne

Di | 11. Juli | 19 Uhr
Franziskanerkloster, Klosterhof: Hermes kehrt zurück – **Feierliche Einweihung** der restaurierten Hermesstatue in der Besserschen Gruft im Beisein des Ministerpräsidenten Michael Kretschmer

* Museumscafé-Zugang über Außentreppe · Änderungen vorbehalten. · Motiv: Godwin Weber »Blick über Zittau von Norden« (Foto: J. Matschie)

STÄDTISCHE MUSEEN ZITTAU

www.museum-zittau.de



Kulturhistorisches Museum Franziskanerkloster
Klosterstraße 3 | D-02763 Zittau
Tel. 03583 554790 | Di – So 10 – 17 Uhr

Museum Kirche zum Heiligen Kreuz
Frauenstraße 23 | D-02763 Zittau
Mo – So 10 – 17 Uhr